



# KH-6V13BS00

## Cooking

PT Manual de Instruções

МК Корисничко упатство

RS Priručnik za korišćenje

LT Naudojimo Instrukcija

LV Lietošanas Pamācība

NO Bruksanvisningen

**SHARP**

Be Original.



#### **GB-Declaration of conformity**

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

#### **DE-Konformitätserklärung**

Wir erklären, dass unsere Produkte die geltenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Regularien sowie die in den referenzierten Standards gelisteten Anforderungen erfüllen.

#### **FR-Déclaration de conformité**

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux Directives, Décisions et Règlements européennes en vigueur et aux exigences visées dans les normes citées en référence.

#### **ES-Declaración de conformidad**

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas Europeas, Decisiones y Regulaciones aplicables y los requisitos enumerados en dichas normativas.

#### **PT-Declaração de conformidade**

Declaramos que os nossos produtos cumprem as Diretivas Europeias, Decisões e Regulamentos aplicáveis e os requisitos enumerados nas referências normalizadas.

#### **NL-Conformiteitsverklaring**

We verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften in de normen waarnaar wordt verwezen.

#### **IT-Dichiarazione di conformità**

Dichiariamo che i nostri prodotti sono conformi

a Direttive, Decisioni e Regolamenti europei e ai requisiti elencati negli standard di riferimento.

#### **GR-Δήλωση συμμόρφωσης**

Δηλώνουμε ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις εφαρμόσιμες Ευρωπαϊκές Οδηγίες, Αποφάσεις και Κανονισμούς, καθώς και τις απαιτήσεις που περιέχονται στα πρότυπα όπου γίνεται αναφορά.

#### **BG-Декларация за съответствие**

Ние заявяваме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и на изискванията, посочени в гореописаните стандарти.

#### **CZ-Prohlášení o shodě**

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí, předpisy a požadavky uvedené ve zmiňovaných normách.

#### **SK-Vyhlasenie o zhode**

Vyhlasujeme, že naše produkty spĺňajú príslušné smernice, rozhodnutia, nariadenia a požiadavky vypísané v uvedených štandardoch.

#### **EE-Vastavusdeklaratsioon**

Deklareerime, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites sätestatud nõuetele.

#### **SV-Försäkran om överensstämmelse**

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som refereras.

#### **FI-Yhteensopivuuslauseke**

Tuotteemme ovat yhteensopivia EU:n tuotedirektiivin, päätösten ja säädösten kanssa, sekä niissä listattujen standardien kanssa.

#### **HR-Izjava o skladnosti**

Izjavljujemo da su naši proizvodu u skladu s

primjenjivim Direktivama, Odlukama i Uredbama Europske unije te zahtjevima navedenima u spomenutim standardima.

#### **SR**-Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

#### **DA**-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger, og de anførte standarder der henvises til.

#### **NO**-Samsvarserklæring

Vi erklærer at våre produkter oppfyller de gjeldende europeiske direktiver, beslutninger og forskrifter, og kravene i standardene som det henvises til.

#### **UK**-Декларація відповідності

Цим ми заявляємо, що наші продукти відповідають усім застосовним директивам, рішенням та нормам Європейського союзу. Вимоги зазначено в додаткових матеріалах щодо стандартів.

#### **MK**-Декларација за усогласеност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побарувањата наведени во посочените стандарди.

#### **RO**-Declarație de conformitate

Noi declarăm că produsele noastre respectă Directivele Europene, Deciziile și Reglementările aplicabile și condițiile enumerate în standardele menționate.

#### **HU**-Megfelelősségi nyilatkozat

Ezúton igazoljuk, hogy termékeink megfelelnek az EU direktíváknak, jogszabályoknak, előírásoknak. Az előírások felsorolása a referencia tartalmaknál.

#### **SL**-Izjava o skladnosti

Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

#### **AL**-Deklarata e konformitetit

Ne deklarojmë se produktet tona përmbushin Direktivat e aplikueshme evropiane, Vendimet dhe Rregulloret si dhe kërkesat e renditura në standardet e referuara.

#### **LT**-Atitikties deklaracija

Tvirtiname, kad mūsų produktai atitinka susijusiose Europos direktyvose, sprendimuose ir reglamentuose pateikiamų standartų keliamus reikalavimus.

#### **LV**-Atbilstības deklarācija

Mēs apliecinām, ka mūsu produkti atbilst attiecīgajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un noteikumiem, kā arī prasībām, kas norādītas pieminētajos standartos.

#### **PL**-Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych standardach.

## **CONTEÚDOS:**

DESCRIÇÃO DA PLACA

AVISOS DE SEGURANÇA

INSTALAÇÃO

Colocação da placa para encastrar

Ligação elétrica da placa

UTILIZAÇÃO

Ligue e desligue o controle

Selecionar superfície de cozedura

Ligar zonas duplas e triplas

Definir nível de cozedura com e sem impulso de calor

Desligar superfícies de cozedura individuais

Função de temporizador

Bloqueio de teclas

FUNÇÕES DE SEGURANÇA DO CONTROLE DE TOQUE

Sensor de segurança de suspensão

Desligar temperatura elevada

Limitações do tempo de funcionamento

Funções de calor residual

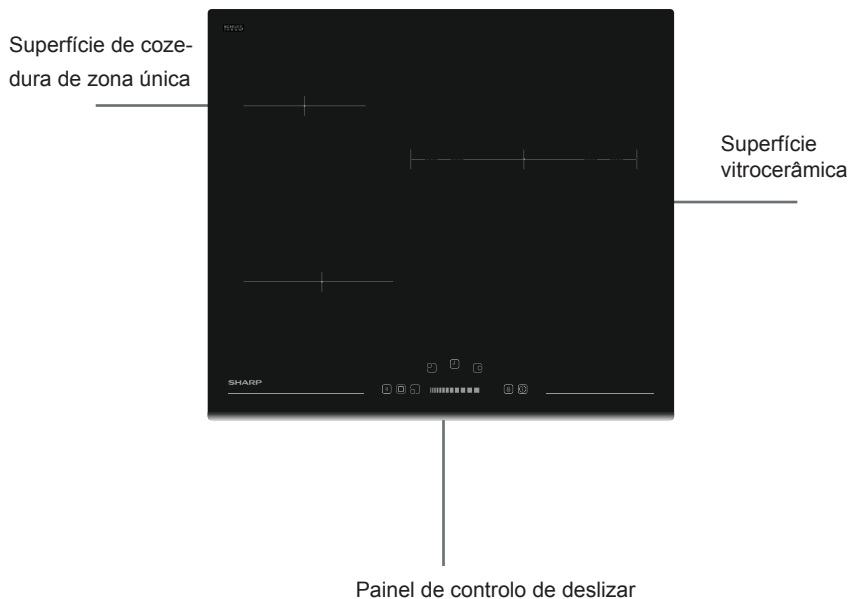
LIMPEZA E CUIDADOS

## DESCRIÇÃO DA PLACA

Caro Cliente,

É importante que leia este manual para um melhor desempenho e para prolongar a vida do seu eletrodoméstico. Recomendamos que guarde este manual para referência futura.

A sua nova placa tem garantia e providenciar-lhe-á um serviço duradouro. Esta garantia só é aplicável caso o eletrodoméstico tenha sido instalado e colocado em funcionamento de acordo com as instruções de funcionamento e instalação detalhadas neste manual.



**Nota:** O aspeto da sua placa pode diferir do modelo apresentado em cima, devido à sua configuração.

## **AVISOS DE SEGURANÇA**

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES COM CUIDADO E NO TOTAL ANTES DE USAR O SEU ELETRODOMÉSTICO, E MANTENHA-AS NUM LOCAL CONVENIENTE PARA CONSULTAR QUANDO NECESSÁRIO.

ESTE MANUAL FOI PREPARADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. O SEU ELETRODOMÉSTICO PODE NÃO POSSUIR ALGUMAS DAS CARACTERÍSTICAS EXPLICADAS NESTE MANUAL. ENQUANTO ESTIVER A LER O MANUAL DE FUNCIONAMENTO, PRESTE ESPECIAL ATENÇÃO ÀS EXPRESSÕES QUE TÊM IMAGENS.

### **Avisos gerais de segurança**

- Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, caso tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do eletrodoméstico de um modo seguro e estejam conscientes dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletro-

doméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- **AVISO:** O eletrodoméstico e as peças acessíveis tornam-se quentes durante a utilização. Deve-se ter cuidado para evitar tocar nos elementos quentes. As crianças com menos de 8 anos devem afastar-se do eletrodoméstico, a menos que tenham supervisão constante.
- **AVISO:** Deixar gordura ou óleo cozinhar na placa sem vigilância pode ser perigoso e provocar um incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água. Desligue o eletrodoméstico e cubra as chamas, por exemplo, com uma tampa ou uma manta de incêndios.
- **AVISO:** Perigo de

fogo: não armazene itens nas superfícies para cozinhar.

- **AVISO:** Se a superfície estiver rachada, desligue o eletrodoméstico para evitar a possibilidade de choques elétricos.
- Para placas que possuem uma tampa, quaisquer derrames devem ser removidos desta antes de a abrir. Para além disso, a superfície da placa deve arrefecer antes de fechar a tampa.
- O eletrodoméstico não se destina a funcionar através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Não use agentes de limpeza abrasivos fortes ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno e outras superfícies, pois podem riscar a superfície, o

que terá como consequência o fracionamento do vidro ou danos na superfície.

- Não use agentes de limpeza a vapor para limpar o eletrodoméstico.
- O seu eletrodoméstico é produzido de acordo com todos os padrões e regulamentos locais e internacionais aplicáveis.
- Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser feitos apenas por técnicos de serviço autorizados. Os trabalhos de instalação e manutenção levados a cabo por técnicos não autorizados podem colocá-lo em perigo. É perigoso alterar ou modificar de qualquer maneira as especificações do eletrodoméstico.
- Antes da instalação, certifique-se de que as condições de distribuição locais (natureza do gás e pressão do gás, ou voltagem e frequência da eletricidade) e as exigências do eletrodoméstico são compatíveis. As exigências deste eletrodoméstico estão indicadas na etiqueta.
- **CUIDADO:** Este eletrodoméstico foi projetado para cozinhar apenas alimentos e destina-se apenas a uso doméstico interior, não devendo ser usado para quaisquer outros fins ou de qualquer outro modo que seja de uso não doméstico, nem num ambiente comercial ou aquecimento de divisão.
- Foram tomadas todas as medidas de segurança possíveis para garantir a sua segurança. Como o vidro se pode partir, deve ter cuidado quando limpar para evitar riscos. Evite atingir ou bater no

vidro com acessórios.

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica encravado durante a instalação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo produtor, pela assistência técnica ou pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

### **Aviso de instalação**

- Não coloque o eletrodoméstico em funcionamento antes de estar totalmente instalado.
- O eletrodoméstico tem de ser instalado por um técnico autorizado e colocado em funcionamento. O produtor não se responsabiliza por nenhuns danos que possam ser provocados por uma colocação e instalação defeituosa realizada por pessoal não autorizado.
- Quando desempacotar o eletrodoméstico, certifique-se de que não foi danificado durante o transporte. Em caso de qualquer defeito, não use o eletrodoméstico e contacte imediatamente um agente qualificado de assistência técnica. Como os materiais usados para embalagem (nylon, agrafos, esferovite, etc.) podem causar efeitos nocivos às crianças, devem ser imediatamente recolhidos e removidos.
- Proteja o seu eletrodoméstico contra efeitos atmosféricos. Não o exponha a efeitos tais como sol, chuva, neve, etc.
- Os materiais que envolvem o eletrodoméstico (compartimento) devem ser capazes de resistir a uma temperatura min. 100°C.
- Durante a utilização
- Não coloque materiais inflamáveis ou combustíveis sobre ou perto do eletrodoméstico quando estiver em funcionamento.

- Não deixe o fogão enquanto estiver a cozinhar óleos sólidos ou líquidos. Estes podem pegar fogo em condições de aquecimento extremo. Nunca deite água sobre as chamas provocadas pelo óleo. Cubra a panela ou frigideira com a tampa de modo a abafar as chamas que se formaram neste caso e desligue o fogão.
- Coloque sempre as panelas no centro da zona de cozinhar e gire as pegas para uma posição segura, para que não possam ser derribadas ou agarradas.
- Se não for usar o eletrodoméstico durante um período prolongado, retire a ficha da tomada de parede. Mantenha o controle principal desligado. Adicionalmente, quando não usar o eletrodoméstico, desligue a válvula de gás.
- Certifique-se de que os manípulos de controle do eletrodoméstico estão sempre na posição "0" (parada) quando este não for usado.
- A temperatura da superfície inferior da placa pode aumentar durante a operação. Por isso, deve ser instalado um tabuleiro por baixo do produto.
- Durante a limpeza e manutenção
- Desligue sempre o eletrodoméstico antes de operações como limpar ou fazer a manutenção. Pode fazê-lo depois de desligar o eletrodoméstico da corrente, ou de desligar a tomada principal.
- Não remova os manípulos de controle para limpar o painel de controle.
- **PARA MANTER A EFICÁCIA E SEGURANÇA DO SEU ELETRODOMÉSTICO, RECOMENDAMOS QUE USE SEMPRE PEÇAS SOBRESSELENTES ORIGINALS E QUE CONTACTE O SEU AGEN-**



TE AUTORIZADO DE ASSIS-  
TÊNCIA TÉCNICA APENAS EM  
CASO DE NECESSIDADE.

## INSTALAÇÃO

A ligação elétrica desta placa deve ser feita apenas por pessoal autorizado da assistência técnica, ou por um electricista qualificado, de acordo com as instruções deste guia e em conformidade com os atuais regulamentos.

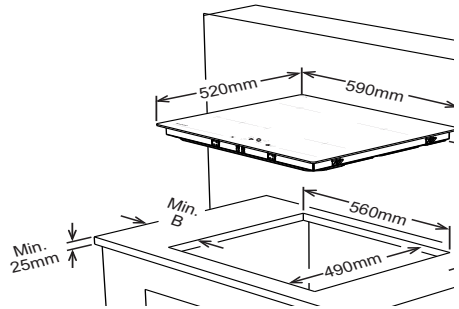
- Antes de ligar o seu eletrodoméstico à tomada principal em casa, lembre-se de verificar a conformidade das definições de voltagem, especificadas nas informações disponíveis.
- As leis, decretos, diretivas e padrões em vigor no país de uso são para ser cumpridas (regulações de segurança, reciclagem adequada segundo os regulamentos, etc.)

### Colocação da placa para encastrar

Depois de retirar o material de embalagem do eletrodoméstico e os seus acessórios, certifique-se de que a placa não está danificada. Se suspeitar de qualquer dano, não use o eletrodoméstico e contacte imediatamente o pessoal de assistência técnica autorizado, ou um electricista qualificado.

Esta placa para encastrar é para ser inserida num corte na bancada.

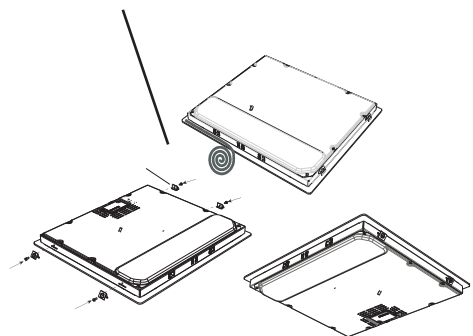
Crie uma abertura com as dimensões apresentadas na imagem seguinte. A distância entre a ponta traseira da placa e quaisquer paredes adjacentes depende da superfície da parede. Não use materiais facilmente inflamáveis, como cortinas ou papel perto da placa.



Paredes vizinhas	A (mm)	B (mm)
Combustível	60	150
Não-combustível	25	40

- Aplique a fita de vedação autoadesiva unilateral fornecida a toda a volta da extremidade inferior da superfície de cozinhar, ao longo da extremidade exterior do painel de vitrocerâmica. Não estique.
- Aparafuse as 4 braçadeiras de montagem da superfície de trabalho nas paredes laterais do produto.

braçadeiras de montagem da  
superfície de trabalho

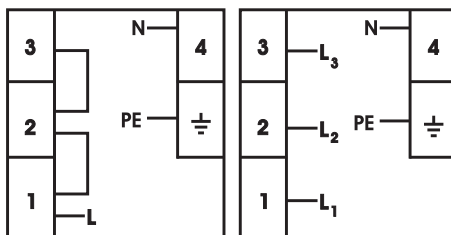


## Ligação elétrica da placa

- Antes de proceder à ligação elétrica, verifique que a atual capacidade de carga do sistema e a tomada são adequadas à potência nominal máxima da placa.
- A instalação elétrica da residência e a tomada da corrente elétrica em uso devem ter ligação à terra e estar em conformidade com os regulamentos de segurança.
- Se não houver um circuito dedicado à placa, nem um fusível de transição, estes devem ser instalados por um eletricitista qualificado antes de se ligar a placa.
- O fusível de transição deve ser de fácil acesso depois da placa ter sido instalada.
- Não use adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.
- Este eletrodoméstico está em conformidade com as exigências das seguintes diretivas EEC:
  1. Placa de vitrocerâmica EEC/73/23 e 93/68, EEC/89/336 relativa a interferências de rádio,
  2. EEC/89/109 relativa ao contacto com alimentos.
- Deve instalar-se um disjuntor com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm, com nominal 25 A e com funcionamento tardio dentro do circuito de alimentação.
- Para a placa de vitrocerâmica com controle de toque, o cabo deve ser H05VV-F 3X1,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. Encontrará o diagrama de ligação na parte de trás do eletrodoméstico.
- Durante a instalação, certifique-se de

que são usados cabos com isolamento. Uma ligação incorreta pode danificar o seu eletrodoméstico. A garantia não cobrirá esse tipo de danos.

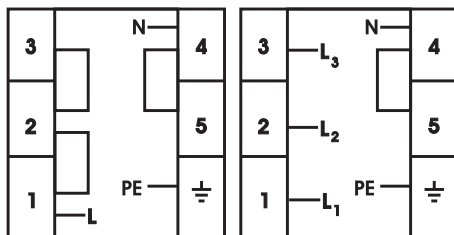
- Todas as reparações devem ser feitas apenas por pessoal autorizado da assistência técnica ou por um eletricitista qualificado.
- Desligue o seu eletrodoméstico antes de cada trabalho de manutenção. Para voltar a ligar, siga estritamente os diagramas de ligação.



3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1,5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1,5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1,5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

/



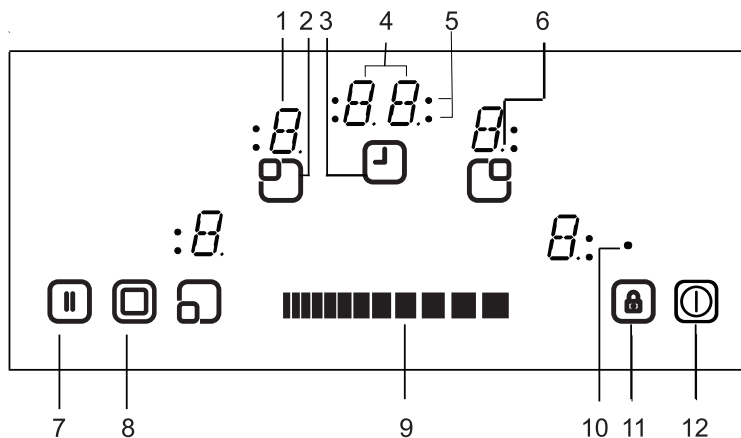
3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1,5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1,5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1,5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

A ligação do cabo de alimentação fornecida pode diferir em função do tipo de caixa de terminais.

## UTILIZAÇÃO

O eletrodoméstico funciona quando se tocam nos botões e as funções são confirmadas nos mostradores e através de sinais sonoros.




- |   |  |
|---|--|
| 1- Mostrador da superfície de cozedura                    | 7- Parar/continuar                           |
| 2- Superfície de cozedura ativada/desativada              | 8- Seleção da zona dupla/tripla              |
| 3- Temporizador ativado/desativado                        | 9- Definição de calor/Temporizador crescente |
| 4- Mostrador do temporizador                              | 10- Indicador de bloqueio de teclas          |
| 5- Função de temporizador indicadores da zona de cozedura | 11- Bloqueio de teclas                       |
| 6- Ponto decimal  | 12- Ligar/desligar                           |

Modo de espera (stand-by)	Modo S	A alimentação está aplicada ao controle da placa e todos os mostradores estão desligados, ou o mostrador de calor residual está ativo.
Modo de funcionamento	Modo B	Pelo menos um mostrador de calor apresenta uma definição de calor entre '0' e '9'
Modo bloqueado	Modo VR	O controle da placa está bloqueado.

### DESCRIÇÃO DO MODO



## Ligue e desligue o eletrodoméstico

Se o eletrodoméstico está em modo de espera, é colocado em modo de funcionamento ao carregar no botão ligado/desligado  durante pelo menos 1 segundo. Um sinal sonoro indicará o sucesso da operação.

Aparecerá um '0' em todas as superfícies de cozedura e todos os pontos decimais do aquecedor irão piscar (1 seg. ligado, 1 seg. desligado).



Se não funcionarem durante 10 seg., o mostrador de todas as superfícies de cozedura desligar-se-á.

Se os mostradores estiverem desligados, a superfície de cozedura ficará em modo de espera.


Se carregar em  durante mais de 2 seg. (no modo de funcionamento), o eletrodoméstico é desligado e colocado novamente em modo de espera. O eletrodoméstico pode ser desligado carregando em  em qualquer momento, mesmo se outros botões forem carregados em simultâneo.

Se houver calor residual numa superfície de cozedura, isto será indicado na respetiva definição de calor no mostrador de calor.

## Selecionar superfície de cozedura

Se selecionar apenas uma superfície de cozedura com o botão correspondente de superfície de cozedura ativada/desativada , o ponto decimal do mostrador de calor irá piscar. Pode definir um nível de calor para a superfície de cozedura selecionado entre 1-9 carregando nos botões de deslizar de definição de calor .

O botão de deslizar tem de ser carregado durante 3 seg., caso contrário a seleção de calor é apagada e o ponto de definição de calor desaparecerá (ponto decimal). Se não houver mais nenhuma operação dentro de 10 seg., a superfície de cozedura volta a entrar em modo de espera.



A definição de calor pode sempre ser alterada carregando em  entre o nível 1-9.


Cada operação com botão ou alteração do mostrador é interrompida por um sinal sonoro.

Ligar as zonas duplas e triplas (disponível apenas em alguns modelos)

## Ligar as zonas triplas

Uma zona dupla ou tripla só pode ser ligada se a zona básica de uma superfície de cozedura estiver definida no nível 1-9 e a superfície de cozedura estiver selecionada e o ponto estiver ligado.

Se  for pressionado, soará o sinal sonoro e o indicador de zona dupla fica estático. Se  voltar a ser pressionado, soará outro sinal sonoro e a superfície de cozedura tripla ligar-se-á. O indicador de zona tripla ficará iluminado e a zona tripla receberá energia.

Depois de tocar em  mais uma vez, a zona tripla da superfície de cozedura desligar-se-á novamente. Cada funcionamento provoca uma alteração do estado das zonas dupla/tripla do seguinte modo (zona dupla ligada, zona tripla ligada, todas as zonas de extensão desligadas, zona dupla ligada, zona tripla ligada, zona dupla ligada, etc...)

Definir nível de cozedura com e sem impulso de calor Todas as superfícies

de cozedura estão equipadas com função de impulso de calor.



Se o impulso de calor está ativo, a superfície de cozedura funcionará com potência máxima durante o período de tempo do impulso de calor, o que depende da definição de calor selecionada. Isto aparece indicado através de um 'A' que pisca alternadamente com o valor da definição de calor (por ex., 0,5 seg. 'A' e 0,5 seg. '9') no mostrador de calor. Assim que o tempo do impulso de calor terminar, aparecerá indicada apenas a definição de calor.

Se o impulso de calor for usado numa superfície de cozedura, toque ou deslize o calor para nível 0 e em seguida volte a colocar no nível 9. Depois de definir o calor para o nível 9, a indicação 'A' aparecerá alternadamente. Isto significa que o nível 9 e o impulso de calor estão ativos.

O impulso de calor pode ser desligado deslizando o dedo pelo painel até aparecer a definição de calor '0'.

## **Desligar superfícies de cozedura individuais**


Uma superfície de cozedura selecionada pode ser desligada de 3 modos distintos:


- Carregar em simultâneo na parte direita e esquerda do botão de deslizar  .
- Reduzir a definição de calor para '0' carregando no lado direito e esquerdo do botão de deslizar  .
- Utilização da função de desligar do temporizador para a respetiva superfície de cozedura.


## **Função de temporizador**


O temporizador fornece as seguintes características:

O controle pode operar no máximo 4 superfícies de cozedura atribuídas e 1 alarme de minuto (atribuído a nenhuma superfície de cozedura) em simultâneo. Os temporizadores podem ser todos usados apenas no Modo B. Um temporizador de calor pode apenas ser atribuído a uma superfície de cozedura ativa, que funcione com níveis entre 1-9. O alarme de minuto é independente de qualquer superfície de cozedura.


Para usar ambas as funções, a função do temporizador tem de ser ativada pelo botão de temporizador ativado/desativado .


Ao carregar em  pela primeira vez depois de ativar as superfícies de cozedura, o controle propõe o alarme de minuto (não há nenhum indicador de zona de cozedura a piscar, estão todos ligados ou desligados).

Ao carregar em  pela segunda vez, o controle propõe a atribuição de uma das superfícies de cozedura ativadas piscando o indicador de zona de cozedura. Agora o junte temporizador ao temporizador associado sinalizado.

Volte a carregar em , o temporizador seguinte na direção dos ponteiros do relógio é sugerido como atribuído à superfície de cozedura seguinte ativa. E assim sucessivamente...

## **Alarme de minuto**

Independentemente do facto de uma superfície de cozedura estar ou não ativa, o alarme de minuto pode ser colocado em funcionamento carregando em . A indicação '00' que aparece mostra que o temporizador está ativo e o ponto no

mostrador do temporizador direito indica que  está agora ligado para definir o valor do temporizador.

O alarme de minuto é selecionado quando todos os indicadores de zona de cozedura estão estaticamente ligados ou desligados (nenhum indicador de zona de cozedura está a piscar).

O valor do temporizador pode ser definido com  .

Depois de definir com sucesso o alarme de minuto, o temporizador começará a contagem decrescente do tempo.


O alarme de minuto não será parado ao desligar o eletrodoméstico, ou ao ativar a função de bloqueio de teclas. Ele continuará a passar os minutos até esgotar a indicação.


Quando o temporizador chegar a '00', um sinal sonoro indicará que o tempo chegou ao fim.

Para parar o sinal sonoro terá de confirmar o fim do tempo carregando em qualquer botão.

## **Temporizador da superfície de cozedura**


Os temporizadores das superfícies de cozedura apenas podem ser definidos para superfícies de cozedura ativas (o nível de calor tem de estar definido entre 1-9).

A primeira vez que carregar em  ativa o temporizador de minuto. Depois de carregar pela segunda vez, o temporizador é atribuído à superfície de cozedura ativada. A atribuição sugerida é indicada pelo indicador de zona de cozedura, que estará a piscar.

Ao carregar novamente em  depois de ativar o primeiro temporizador de superfície de cozedura, o controle recomenda a superfície de cozedura ativa seguinte destinada ao temporizador na direção dos ponteiros do relógio. A recomendação da atribuição é indicada pelo indicador de zona de cozedura que estará a piscar.


Ao carregar em , pode definir o valor da superfície de cozedura.

O temporizador em curso do primeiro temporizador de superfície de cozedura definido aparece indicado pela luz estática do indicador de zona de cozedura.


Ao carregar em  mais uma vez, estará a atribuir tempo a outras superfícies de cozeduras ativas.

10 segundos após a última operação, o mostrador do temporizador mudará para o temporizador que terminará a seguir.


A atribuição desse temporizador é sempre apresentada pelo indicador da zona de cozinha que pisca. Pode identificar quantos temporizadores estão em funcionamento pelo número de indicadores de zona de cozedura que estão estaticamente ligados.

Alternando  pode apresentar os valores do temporizador do temporizador da superfície de cozedura e do alarme de minuto. A atribuição é sempre indicada pelo indicador de zona de cozedura que estará a piscar.

Indicador de zona de cozedura Se não houver nenhum indicador de zona de cozedura a piscar, o tempo do alarme de minuto será apresentado no mostrador do temporizador de dois dígitos.

Todos os temporizadores da superfície de cozedura podem ser apagados colocando o eletrodoméstico no modo de espera usando . O alarme de minuto não será apagado, irá decorrer até a operação chegar ao fim.


Para apagar um temporizador no Modo de Funcionamento, primeiro tem de seleccionar o temporizador alternando o botão de temporizador ativado/desativado até este ser apresentado. O valor pode ser apagado de dois modos diferentes:

· Reduzir deslizando o dedo pelo painel  até aparecer a indicação '00' no mostrador do temporizador.



Depois de chegar a '00' no temporizador da superfície de cozedura, o nível da superfície de cozedura atribuída será definido para '0'.


O fim do temporizador da superfície de cozedura ou do alarme de minuto será indicado através de um sinal sonoro. Isto será eliminado ao carregar em qualquer botão para confirmar.

**Bloqueio de teclas** A função de bloqueio de teclas serve para bloquear e colocar o eletrodoméstico num modo seguro durante o funcionamento. As alterações de toque, como por exemplo aumentar as definições de calor e outras, não serão possíveis. Só é possível desligar o eletrodoméstico.

A função de bloqueio está ativa se o botão de bloqueio de teclas  for carregado pelo menos 2 seg. Esta função é reconhecida por um sinal sonoro. Depois de uma operação bem sucedida de mais de 2 seg., o indicador do bloqueio de teclas piscará e a superfície de cozedura fica bloqueada.

A superfície de cozedura só pode ser bloqueada no modo de funcionamento (Modo B).


Se a superfície de cozedura estiver bloqueada, apenas  pode funcionar, todos os outros botões estão bloqueados. Se houver mais algum outro botão que seja tocado no modo bloqueado, o sinal sonoro disparará e o indicador de bloqueio de teclas piscará, indicando que a função de bloqueio de teclas está ativa. Apenas é possível desligar carregando em . Se desligou o eletrodoméstico, não poderá voltar a ligá-lo sem primeiro desbloquear.

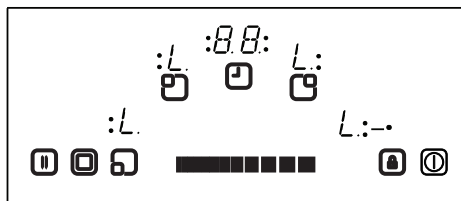
Depois de carregar em  durante 2 seg., o indicador de bloqueio de teclas desaparecerá. Agora o controle da placa está desbloqueado e esta pode funcionar de modo normal.

## **Bloqueio de crianças**

O objetivo da função de bloqueio de crianças é bloquear o eletrodoméstico através de um processo complexo com vários passos.

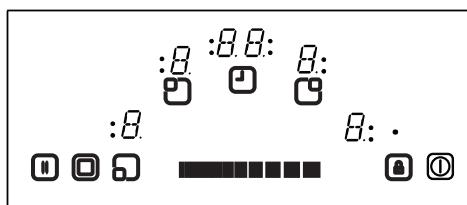
O bloqueio e desbloqueio de crianças só se encontra disponível no modo de espera.

Em primeiro lugar, tem de se carregar em  até soar um sinal sonoro, depois carregar no lado direito e esquerdo do botão de deslizar em simultâneo durante pelo menos 0.5 seg., no máximo 1 seg. Depois disso, o eletrodoméstico pode ser bloqueado no lado direito do botão de deslizar. Todas as quatro superfícies de cozedura apresentarão a indicação 'L' como confirmação.



No caso do temporizador de minuto ainda estar em funcionamento, este continuará até chegar a '00' e o temporizador emitirá um sinal sonoro. Após a confirmação do temporizador ter terminado, o eletrodoméstico estará totalmente bloqueado. Enquanto o eletrodoméstico estiver bloqueado, nenhum dos botões poderá ser usado.

O bloqueio de crianças é desativado do mesmo modo em que é ativado. Depois de carregar em [🔒] até ouvir o sinal sonoro, carregue em simultâneo no lado direito e esquerdo do botão de deslizar durante pelo menos 0.5 seg., carregando em seguida apenas no lado esquerdo. Como confirmação do desbloqueio bem sucedido, o símbolo 'L' será imediatamente eliminado do mostrador.



### Parar e continuar

A função de parar e continuar é usada para interromper o funcionamento das superfícies de cozedura durante a cozedura. Quando estas estiverem em

funcionamento, se o botão de parar e continuar [⏸] for carregado pela primeira vez, todas as superfícies de cozedura serão desligadas. Depois de carregar em [⏸] pela primeira vez, todas as superfícies de cozedura serão ligadas.

Funções de segurança do controle de toque

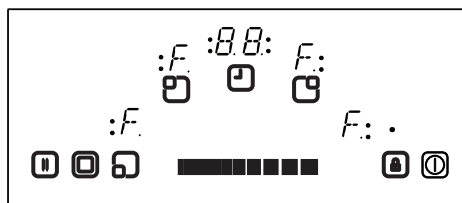
As seguintes funções de segurança encontram-se disponíveis para evitar funcionamento não intencional do controle da placa.

### Sensor de segurança de suspensão

Encontra-se incluído um sensor de controle para evitar funções sensoriais aleatórias não desejadas do eletrodoméstico.

No caso de um ou mais botões serem carregados durante mais do que 12 seg., a monitorização de rotina do sensor indicará sonoramente a função errada (uma panela ou outro objeto estão em cima do botão, falha do sensor, etc.) e desligará o eletrodoméstico.

O desligar de segurança faz com que o controle da placa seja desligado e colocado em Modo S. Um 'F' irá piscar em todos os mostradores da superfície de cozedura.





Se houver calor residual, isso será indicado em todos os outros mostradores da superfície de cozedura.

O controle da placa entrará então em Modo S. Ouvir-se-á um sinal sonoro em simultâneo. Ao fim de 10 minutos, a sinalização sonora parará.

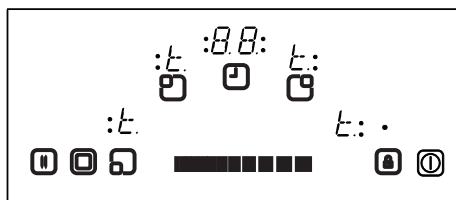
Se já não houver nenhuma operação errada, os sinais visual e sonoro desaparecerão.


### **Desligar temperatura elevada**

Como a localização do controle se encontra muito perto da superfície de cozedura da parte da central da frente da placa, uma panela que não seja bem colocada e se sobreponha ao controle e não seja identificada pelo sensor de segurança de suspensão (não está a tapar um botão) aquece a placa a uma temperatura muito elevada, o que fará com que o vidro e os botões se tornem extremamente quentes e provoquem queimaduras.

Para evitar danos na unidade de controle da placa, o controle monitoriza o tempo todo a temperatura e desliga-se em caso de emergência por sobreaquecimento.

Durante todo o tempo em que a temperatura está a diminuir, isto será indicado no mostrador das 4 superfícies de cozedura com a letra 't'.



Depois da temperatura cair, os 't' nos mostradores serão apagados e a unidade de controle da placa voltará a entrar em Modo S: Isto significa que o utilizador pode reativar o eletrodoméstico carregando em .

### **Limitações do tempo de funcionamento**

A unidade de controle da placa tem um tempo de funcionamento limitado. Se as definições de calor desta superfície de cozedura não foram alteradas durante um certo período de tempo, a superfície de cozedura desligar-se-á automaticamente (durante 10 seg. aparecerá a indicação '0', depois o calor residual). O limite do tempo de funcionamento depende das definições de calor selecionadas.

Se um temporizador foi associado a uma superfície de cozedura, então aparecerá a indicação '00' no mostrador do temporizador durante 10 seg. Depois disso, o mostrador do temporizador desligar-se-á.

Depois da superfície de cozedura ser desligada automaticamente, como descrito acima, ela volta a estar funcional e é aplicável o tempo máximo de funcionamento para esta definição de calor.

### **Funções de calor residual**

Depois de todos os processos de cozedura, há algum calor guardado no vidro de vitrocerâmica, chamado calor residual. O controle pode calcular aproximadamente quão quente o vidro

está na pior das hipóteses. Se a temperatura calculada for superior a + 60 ° C, isto será indicado no mostrador da superfície de cozedura correspondente, depois desta ou do controle da placa terem sido desligados. O mostrador de calor residual é apresentado enquanto a temperatura da superfície de cozedura for calculada como > + 60 ° C.

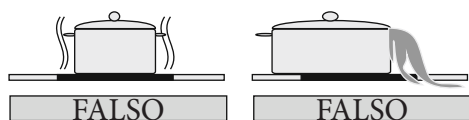
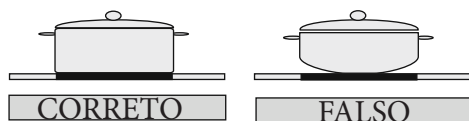
O mostrador do calor residual tem a prioridade mais baixa e está sobreposto por todos os outros valores dos mostradores, durante as suspensões de segurança e apresentação de códigos de erro.

Depois do restabelecimento da voltagem de alimentação ao controle da placa após a ocorrência de uma interrupção desta, o mostrador do calor residual piscará, caso a superfície de cozedura correspondente tenha tido um calor residual de + 60 ° C antes da interrupção da corrente. O mostrador piscará até o tempo de calor residual máximo expirar, ou a superfície de cozedura ser selecionada e ativada.

## LIMPEZA E CUIDADOS

Não devem ser usadas panelas com bases ásperas, pois podem riscar a superfície de vitrocerâmica. A base de panelas boas deve ser o mais espessa e lisa possível. Antes de usar, certifique-se de que a base das panelas está limpa e seca.

Coloque sempre as panelas na zona de cozedura antes de as ligar. Se possível, coloque sempre tampas nas panelas. A base das panelas não deve ser mais pequena nem maior do que as zonas de cozedura; devem ser do tamanho adequado como indicado em baixo, para não desperdiçar energia.



Antes de limpar a placa, retire a ficha da tomada de alimentação elétrica. Em seguida, certifique-se de que não há calor residual armazenado no eletrodoméstico. O vidro de vitrocerâmica é muito resistente a temperaturas elevadas e a sobreaquecimento. Se houver calor residual armazenado no eletrodoméstico, a indicação 'H' estará a piscar no mostrador da superfície de cozedura. De modo a evitar queimaduras, deixe o

eletrodoméstico arrefecer.

Retire todos os salpicos de alimentos e gordura com um raspador de janela. Em seguida, limpe a placa com um líquido de lavagem adequado e um pano limpo húmido. Esfregue o eletrodoméstico com um pano limpo seco.

Se película de alumínio ou objetos de plástico se derreterem acidentalmente na superfície da placa, devem ser imediatamente removidos da zona de cozedura quente com um raspador. Isto evitará possíveis danos na superfície. Isto é também aplicável a açúcar ou alimentos que contenham açúcar e que sejam derramados sobre a placa.

No caso de outros alimentos se derreterem na superfície da placa, remova a sujidade quando o eletrodoméstico tiver arrefecido. Quando limpar a superfície, use um agente de limpeza para vidro, cerâmica ou aço inoxidável.

Não use um pano de cozinha nem uma esponja abrasiva para limpar a superfície de vitrocerâmica. Estes materiais podem danificar a superfície.

Não use agentes químicos, sprays ou tira-nódoas na superfície de vitrocerâmica. Estes materiais podem provocar um incêndio ou o desvanecimento da cor da vitrocerâmica. Limpe com água e líquido de lavagem

Retire todos os salpicos de alimentos e gordura com um raspador de janela. Em seguida, limpe a placa com um líquido de lavagem adequado e um pano

limpo húmido. Esfregue o eletrodoméstico com um pano limpo seco.

Se película de alumínio ou objetos de plástico se derreterem acidentalmente na superfície da placa, devem ser imediatamente removidos da zona de cozedura quente com um raspador. Isto evitará possíveis danos na superfície. Isto é também aplicável a açúcar ou alimentos que contenham açúcar e que sejam derramados sobre a placa.

No caso de outros alimentos se derreterem na superfície da placa, remova a sujidade quando o eletrodoméstico tiver arrefecido. Quando limpar a superfície, use um agente de limpeza para vidro, cerâmica ou aço inoxidável.

Não use um pano de cozinha nem uma esponja abrasiva para limpar a superfície de vitrocerâmica. Estes materiais podem danificar a superfície.

Não use agentes químicos, sprays ou tira-nódoas na superfície de vitrocerâmica. Estes materiais podem provocar um incêndio ou o desvanecimento da cor da vitrocerâmica. Limpe com água e líquido de lavagem.

## **СОДРЖИНА:**

ОПИС НА ПЛОЧАТА

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

ИНСТАЛАЦИЈА

Сместување на вградената плоча

Електрично поврзување на плочата

УПОТРЕБА

Вклучување и исклучување на контролите

Избор на грејач

Вклучување на двојни и тројни зони

Поставување на ниво за готвење со и без зголемување на топлината

Исклучување на индивидуалните грејачи

Функција за тајмер

Копче за заклучување

БЕЗБЕДНОСНИ ФУНКЦИИ НА КОНТРОЛИТЕ НА ДОПИР

Безбедносно исклучување со помош на сензор

Исклучување поради прегревање

Ограничувања на времето на работење

Функции за преостанатата топлина

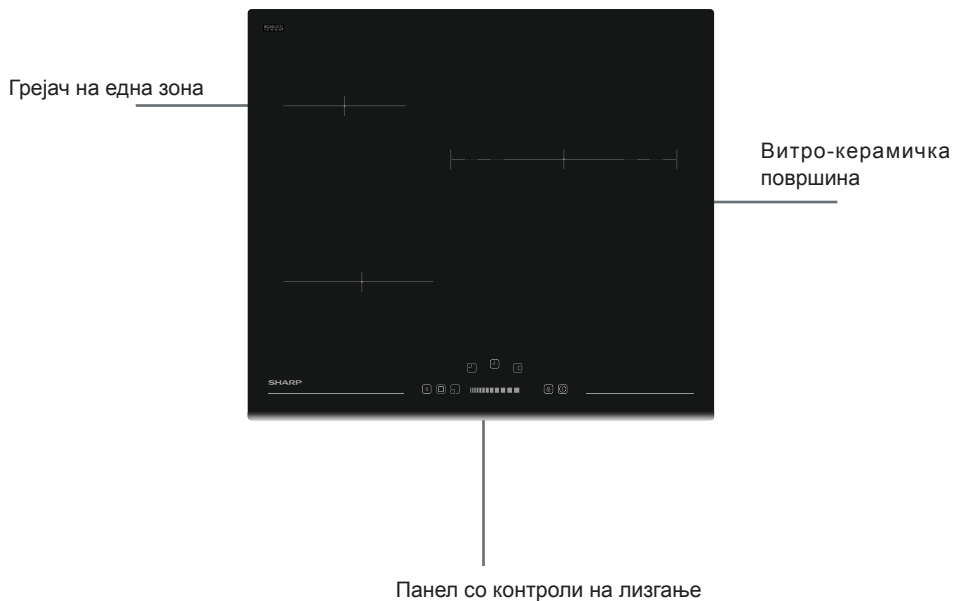
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

## ОПИС НА ПЛОЧАТА

Почитувани корисници,

Од голема важност за вас е да го прочитате ова упатство за најдобри резултати и за да го продолжите векот на вашиот апарат. Ви препорачуваме да го чувате упатството за идна употреба.

Вашата нова плоча е под гаранција и ќе обезбеди долготрајно работење. Оваа гаранција важи само ако апаратот е инсталиран и ракуван во согласност со инструкциите за работење и инсталација кои се детално објаснети во ова упатство.



**Забелешка:** Изгледот на вашата плоча може да биде различен од моделот кој е прикажан погоре поради нејзината конфигурација.

## **БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊА**

ВНИМАТЕЛНО И ЦЕЛОСНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОБИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ И ЧУВАЈТЕ ГИ НА ПРАКТИЧНО МЕСТО ЗА ДА СЕ ПОСОВЕТУВАТЕ КОГА Е ТОА ПОТРЕБНО.

ОВА УПАТСТВО Е ПОДГОТВЕНО ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ВАШИОТ АПАРАТ МОЖЕ ДА ГИ НЕМА НЕКОИ ОД КАРАКТЕРИСТИКИТЕ КОИ СЕ ОБЈАСНЕТИ ВО УПАТСТВОТО. ДОДЕКА ГО ЧИТАТЕ УПАТСТВОТО ЗА РАБОТЕЊЕ, ОБРНЕТЕ ПОСЕБНО ВНИМАНИЕ НА ИЗРАЗИТЕ КОИ СОДРЖАТ СЛИКИ.

### **Општи безбедносни предупредувања**

- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години па нагоре, како и од лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не сме-

ат да го вршат деца без надзор.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Апаратот и неговите достапни делови се загреваат за време на употребата. Треба да се внимава да не се допрат грејачите. Децата под 8-годишна возраст треба да стојат подалеку од апаратот освен ако не се под постојан надзор.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Готвењето без надзор на плочата со маст или масло може да биде опасно и може да заврши со пожар. НИКОГАШ не се обидувајте да го гаснете огнот со вода. Исклучете го апаратот и покријте го пламенот, на пример, со капак или ќебе.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар: не чувајте предмети на површините за готвење.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да се из-

бегне можноста од струен удар.

- За плочите кои вклучуваат капак, треба да се отстрани секакво истекување од капакот пред тој да се отвори. Згора на тоа, површината на плочата треба да се излади пред да се затвори капакот.
- Апаратот не е наменет за да се управува со помош на надворешен тајмер или посебен систем со далечинско управување.
- Не користете груби абразивни средства или остри метални стругалки за чистење на стаклената врата на рерната и останатата површина бидејќи тие може да ја изгребат површината, што може да предизвика да се скрши стаклото или да предизвика оштетување на површината.
- Не користете средства на пареа за да го чистите апаратот.
- Вашиот апарат е произведен во согласност со сите важечки ло-

кални и меѓународни стандарди и прописи.

- Одржувањето и поправката мора да се извршуваат само од страна на овластени сервисери. Инсталацијата и поправката кои се извршени од неовластени мајстори може да ви го загрозат животот. Преправувањето или модификувањето на спецификациите на апаратот на било каков начин е опасно.
- Пред инсталацијата, осигурајте се дека локалните услови за дистрибуција (природата на гасот и гасниот притисок или волтажата и фреквенцијата на електричната енергија) и барањата на апаратот се компатибилни. Барањата за овој апарат се наведени на етикетата.
- **ВНИМАНИЕ:** Овој апарат е дизајниран само за готвење храна и е наменет само за внатрешна употреба во домаќинството и не треба да се користи за друга намена или за било каква друга примена, како што е употребата вон домот или во комерцијална средина или за затоплување на соби.
- Преземени се сите можни заштитни мерки за да се осигура вашата безбедност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни додека го чистите за да се избегне гребење. Избегнувајте удирање или тропање на стаклото со додатоци.
- Осигурајте се дека кабелот за напојување со струја не е заглавен во текот на инсталацијата. Ако кабелот за напојување со струја е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот сервисер или други квалификувани лица за да се спречи опасност.

## **Предупредувања за инсталацијата**

- Не ракувајте со апаратот пред да биде целосно инсталиран.
- Апаратот мора да биде инсталиран од страна на овластен мајстор и пуштен во употреба. Производителот не е одговорен за било каква штета која може да биде предизвикана од неисправно поставување и инсталација од страна на неовластени лица.
- Кога ќе го отпакувате апаратот, осигурајте се дека не е оштетен за време на транспортот. Во случај на некаков дефект, не го користете апаратот и веднаш контактирајте го квалификуваниот сервисер. Бидејќи материјалите кои се користат за пакување (најлон, хефталици, стиропор... итн.) може да предизвикаат штетни влијанија кај децата, истите треба веднаш да се соберат и да се исфрлат.
- Заштитете го апаратот од атмосферските влијанија. Не го изложувајте на влијанија како што се сонце, дожд, снег итн.
- Материјалите кои го опкружуваат апаратот (витрината) мора да бидат способни да издржат температура од минимум 100°C .
- За време на употребата
- Не ставајте запаливи или експлозивни материјали, во или близу апаратот додека тој е во функција.
- Не го оставајте шпоретот додека готвите со цврсти или течни масла. Можат да се запалат како последица на прекумерно загревање. Никогаш не турувајте вода на пламењата кои се предизвикани од масло. Покријте ги тенџерето или тавата за пржење со соодветниот капак за да се задуши пламенот кој се појавил во овој

случај и исклучете го шпоретот.

- Секогаш позиционирајте ги тавите над центарот на зоната за готвење и свртете ги рачките во безбедна позиција за да не можат да бидат турнати или дофатени.
- Ако немате намера да го користите апаратот подолг период, извадете го приклучокот од штекерот. Главното копче нека биде исклучено. Покрај тоа, кога нема да го користите апаратот, исклучете го вентилот за гас.
- Осигурајте се дека копчињата за регулирање на апаратот се секогаш во позиција „0“ (стоп) кога тој не се користи.
- Температурата на долната површина на плочата може да се зголеми за време на работењето. Затоа, мора да се инсталира табла под производот.
- За време на чистењето и одржувањето
- Секогаш исклучувајте го апаратот пред операции како што се чистење и одржување. Можете да го направите тоа откако ќе го исклучите приклучокот за апаратот или откако ќе ги исклучите главните копчиња.
- Не ги отстранувајте копчињата за регулирање за да го исчистите контролниот панел.
- **ЗА ДА СЕ ЗАДРЖИ ЕФИКАСНОСТА И БЕЗБЕДНОСТА НА ВАШИОТ АПАРАТ, ВИ ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ЕДИНСТВЕНО ДА ГИ ПОВИКАТЕ НАШИТЕ ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСЕРИ АКО СЕ ПОЈАВИ ТАКВА ПОТРЕБА.**



## ИНСТАЛАЦИЈА

Електричното поврзување на оваа плоча треба да се изврши од страна на овластен сервисен техничар или квалификуван електричар, во согласност со инструкциите од овој водич и во согласност со постојните прописи.

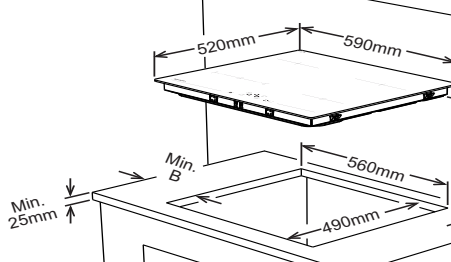
- Пред да го поврзете апаратот на електричната инсталација во вашиот дом, не заборавајте да проверите дали соодветствуваат подесувањата на волтажата, кои се наведени на достапните информации.
- Треба да се следат законите, прописите, директивите и стандардите кои се во сила во земјата на употреба (прописите за безбедност, соодветно рециклирање во согласност со прописите итн.).

### Сместување на вградената плоча

По отстранувањето на материјалот за пакување од апаратот и додатоките, осигурајте се дека плочата не е оштетена. Ако се сомневате на било каква штета, не го користете уредот и веднаш контактирајте го овластениот сервисен техничар или квалификуван електричар.

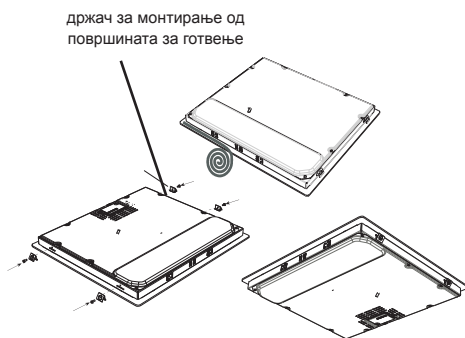
Оваа вградена плоча треба да се вметне во дел од површината за готвење.

Создадете отвор со димензиите што се прикажани на наредната слика. Растојанието помеѓу задниот раб на плочата и било кој соседен сид е зависно од површината на сидот. Не користете лесно запаливи материјали како на пример: завеси, хартии во близина на плочата.



Соседни сидови	A (мм)	B (мм)
Запаливи	60	150
Незапаливи	25	40

- Нанесете ја доставената едностранна самолеплива лента за дихтување околу долниот раб на површината за готвење и по надворешниот раб на стаклената керамичка плоча. Не ја растегнувајте.
- Зашрафете ги 4-те држачи за монтирање од површината за готвење на страничните сидови на производот.



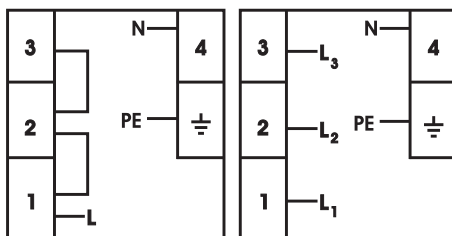
## Електрично поврзување за плочата

- Пред да продолжите со електричното поврзување, проверете дали сегашниот максимален капацитет на системот и штекерот се адекватни за максималната моќност на плочата.
- Електричната инсталација во домот и приклучокот за електрична струја кој е во употреба мора да бидат заземјени и мора да се во согласност со прописите за безбедност.
- Ако нема наменско коло за плочата и осигуран прекинувач, тие мора да бидат инсталирани од страна на квалификуван електричар пред да се поврзе плочата.
- Осигураниот прекинувач мора да биде лесно достапен штом ќе се инсталира плочата.
- Не користете адаптери, повеќекратни штекери и/или продолжени кабли.
- Овој апарат е во согласност со барањата на следните ЕЕС директиви:
  1. Витро-керамичка плоча ЕЕС/73/23 и 93/68, ЕЕС/89/336 која се однесува на радио пречки,
  2. ЕЕС/89/109 која се однесува на контакт со храната.
- Автоматски преклопник со контактен отвор од најмалку 3 мм, со моќност од 25 ампери и тип за одложено функционирање мора да биде инсталиран во внатрешноста на струјното коло.
- За витро-керамичката плоча која работи на допир, кабелот мора да биде H05VV-F 3X2,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. Ќе го најдете дијаграмот за

поврзување прикажан на задната страна на апаратот.

- За време на инсталацијата, осигурајте се дека се користат изолирани кабли. Неправилното поврзување може да го оштети вашиот апарат. Гаранцијата нема да покрива такви оштетувања.
- Сите поправки мора да се извршат од страна на овластен сервисен техничар или квалификуван електричар.
- Исклучете го уредот пред секое одржување. За повторно вклучување, внимателно следете ги дијаграмите за поврзување.

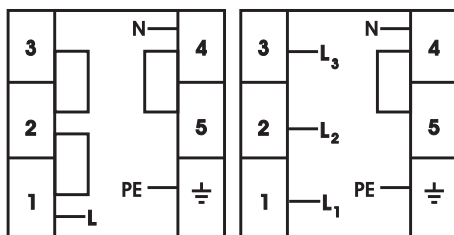
## Вклучување и исклучување



3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

/



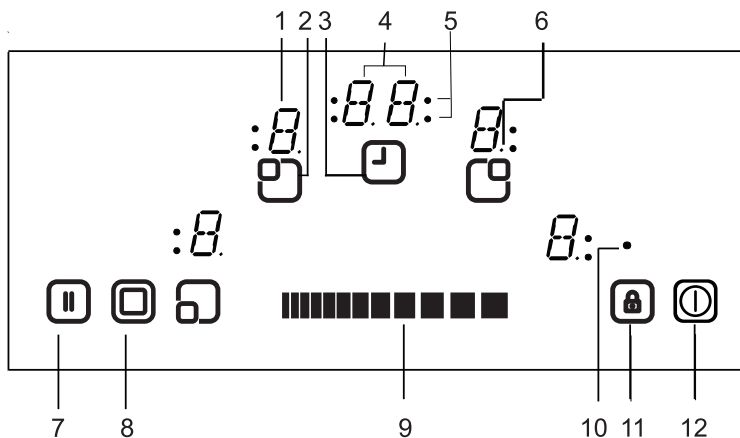
3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

Врската на кабелот за снабдување може да се разликува во зависност од типот на терминалната кутија.

## УПОТРЕБА

Апаратот работи со притискање на копчиња, а функциите се потврдуваат со екрани и звучни сигнали.




- |  |   |
|--|---|
| 1- Екран на грејач   | 7- Stop/Go  |
| 2- Активен/Неактивен грејач                                | 8- Избор на две/три зони                            |
| 3- Активен/Неактивен тајмер                                | 9- Поставување на топлината/<br>Лизгање на тајмерот |
| 4- Екран на тајмер   | 10- Индикатор на копчето<br>за заклучување          |
| 5- Тајмер функција за индикаторите на<br>зоната на готвење | 11- Копче за заклучување                            |
| 6- Децимална точка   | 12- Вклучено/Исклучено                              |

Режим мирување	на	S-режим	Електричната инсталација е употребена на контролите на плочата и сите екрани на грејачите се исклучени или екранот за преостанатата топлина е активен.
Режим работење	на	B-режим	Најмалку еден екран на грејач покажува поставување на топлината помеѓу „0“ и „9“
Режим заклучување	на	VR-режим	Контролите на плочата се заклучени.

### ОПИС НА РЕЖИМОТ



## на апаратот

Ако апаратот се наоѓа во режим на мирување, ќе можете да го ставите во режим на работење со притискање на копчето вклучено/исклучено  во рок од најмалку 1 секунда. Огласувањето на звучен сигнал укажува на успешна операција.

На сите грејачи се појавува „0“ и децималната точка на грејачот трепка (1 секунда вклучено, 1 секунда исклучено).



Ако нема работење во рок од 10 секунди, екранот на сите грејачи ќе се исклучи.

Ако екраните се исклучени, грејачот ќе биде ставен во режим на мирување.

Ако  се притисне за повеќе од 2 секунди (во режим на работење), апаратот се исклучува и повторно се става во режим на мирување. Апаратот може да се исклучи со притискање на  во било кое време; дури и ако другите копчиња се притиснати истовремено.


Ако останува преостаната топлина од одреден грејач, тоа ќе биде наведено во соодветниот екран на грејачот за поставување на топлината.

## Избор на грејач

Ако се одбере единствен грејач со соодветното копче за активен/неактивен грејач , децималната точка на соодветниот екран на грејачот ќе трепка. За избраниот грејач, можете да го наместите нивото на топлина помеѓу 1-9 со допирање на копчињата на лизгање за поставување на топлина 

Копчето на лизгање мора да се притисне во рок од 3 секунди, инаку изборот на грејач ќе се избрише и

точката за поставување на топлината ќе исчезне (децимална точка). Ако не постои понатамошно работење во рок од 10 секунди, грејачот ќе се врати во S-режим.



Поставувањето на топлината секогаш може да се промени со притискање на  помеѓу нивоата 1-9.


Секое работење со лизгање или секоја промена на екранот завршува со звучен сигнал.

Вклучување на двојни и тројни зони (достапно само кај некои модели)

## Вклучување на тројни зони

Двојната или тројната зона можат да се вклучат само ако основната зона на грејачот е наместена на ниво од 1-9 и ако е избран грејачот, точката е вклучена.

Ако  се притисне, звучниот сигнал ќе се огласи и индикаторот на две зони статички ќе се вклучи. Ако  се притисне уште еднаш, се слуша друг сигнал и се вклучува тројниот грејач. Индикаторот на три зони ќе се осветли, а тројната зона ќе добие енергија.

Откако ќе се притисне  уште еднаш, тројната зона на грејачот повторно ќе се исклучи. Секоја операција предизвикува промена на статусот на двојните/тројните зони на следниов начин (вклучена двојна зона, вклучена тројна зона, исклучување на сите проширени зони, вклучена двојна зона, вклучена тројна зона, вклучена двојна зона итн. ...)

Поставување на ниво за готвење со и без зголемување на топлината. Сите грејачи се опремени со функционалност за зголемување на топлината.



Ако зголемувањето на топлината е активно, тогаш грејачот ќе работи со максимална моќ во периодот на зголемување на топлината, што зависи од одбраното поставување на топлината. Ова е прикажано преку трепкачко „А“, кое ја менува вредноста на поставувањето на топлината (на пример, 0,5 секунди „А“ и 0,5 секунди „9“) кај екранот на грејачот. Штом ќе заврши времето на зголемување на топлината, ќе биде прикажано само поставувањето на топлината.

Ако треба да се искористи зголемувањето на топлината за одреден грејач, допрете или лизгајте ја топлината до ниво 0, а потоа повторно допрете на ниво на топлина 9. По поставувањето на топлината на ниво 9, „А“ ќе се прикажува наизменично. Ова значи дека сега се активирани нивото 9 и зголемувањето на топлината.

Зголемувањето на топлината може да се исклучи со лизгање на прстот преку панелот сè додека не се појави поставувањето на топлината „0“.

### **Исклучување на индивидуалните грејачи**


Одбраниот грејач може да се исклучи на 3 различни начини:


- Истовремено работење на левиот и десниот дел од копчето на лизгање  .
- Намалување на поставувањето на топлината до „0“ со притискање на левиот и десниот дел од копчето на лизгање  .
- Користење на функцијата за исклучување на тајмерот за соодветниот грејач


### **Функција за тајмер**


Тајмерот ги обезбедува следниве карактеристики:

Контролата може истовремено да управува со максимум 4 тајмери за грејач и 1 аларм (кој не е назначен на ниту еден грејач). Сите тајмери можат да се користат само во В-режим. Тајмерот на грејачот може да се назначи само на активен грејач, движејќи се во нивоа помеѓу 1-9. Алармот не зависи од било кој грејач.



За да се користат двете функции, функцијата за тајмер мора да се активира со копчето за активен/неактивен тајмер .

Со притискање на  за прв пат по активирањето на грејачите, контролата го предлага алармот (не трепка ниту еден индикатор на зоната на готвење, сите се вклучени или исклучени).

Со притискање на  по втор пат, контролата го предлага назначувањето на еден од активираниот грејачи со трепкање на индикаторот на зоната на готвење. Сега тајмерот на поврзаниот тајмер сигнализира.

Со повторно притискање на  , следниот тајмер во насока на стрелките на часовникот се предлага за назначувањето на следниот активен грејач. И така натака...

### **Аларм**

Без оглед дали е активиран одреден грејач или не, алармот може да работи се притискање на . Прикажаното „00“ покажува дека тајмерот е активен, а точката во десниот екран на тајмерот означува дека  е сега поврзано за поставување на вредноста на тајмерот.

Алармот се одбира кога сите индикатори на зоната на готвење се статички вклучени или исклучени (не трепка ниту еден индикатор на зоната на готвење).

Со  , може да се намести вредноста на тајмерот.

По успешното поставување на времето на алармот, тајмерот започнува да го намалува времето.


Алармот нема да сопре со исклучувањето на апаратот или со активирањето на функцијата за заклучување, тој ќе продолжи да ги зголемува минутите сè додека не се сигнализира истекување.


Откако ќе се достигне „00“ на тајмерот, звучниот сигнал покажува дека истекло времето.

За да се сопре звучниот сигнал, мора да го потврдите „истекувањето“ со притискање на било кое копче.

## Тајмер на грејачот

Тајмерите на грејачите можат да се наместат само за активираниите грејачи (нивото на грејачот мора да биде наместено помеѓу 1-9)


Со првото притискање на , се активира алармот. По второто притискање, тајмерот се назначува на активираниот грејач. Предложеното назначување е покажано од соодветниот индикатор на зоната на готвење кој трепка.

По повторното притискање на  по активирањето на првиот тајмер на грејачот, контролата го препорачува следниот активен грејач назначен на тајмерот во насока на стрелките на часовникот. Препораката за

назначувањето се покажува со трепкачкиот индикатор на зоната на готвење.


Сопритискањена , може да се намести вредноста на тајмерот за грејачот.

Тајмерот кој истекува за првиот наместен тајмер на грејачот е покажан со статистичко палење на индикаторот на зоната на готвењето.


Со повторно притискање на , се назначуваат понатамошните тајмери на други активирани грејачи.

10 секунди по последната операција, екранот на тајмерот се менува во тајмерот кој следен ќе истече.


Назначувањето на тој тајмер се прикажува секогаш со трепкачки индикатор на зоната на готвење. Бројот на тајмери кои работат може да се идентификува според бројот на индикатори на зоната на готвење кои се статички вклучени.

Со притискање на , можете да ги прикажете вредностите на тајмерот за тајмерот на грејачот и за алармот. Назначувањето секогаш се покажува со трепкачкиот

индикатор на зоната на готвење. Ако не трепка ниту еден индикатор на зоната на готвење, времето на алармот ќе се прикаже на 2-цифрениот екран на тајмерот.

Сите тајмери за грејачите може да се избришат со исклучување на апаратот во S режим со користење на . Алармот нема да се избрише, тој ќе продолжи сè додека не истече операцијата.

За да се избрише одреден тајмер во режимот на работење, мора прво да го одберете тајмерот со притискање на копчето активен/неактивен тајмер сè додека не се прикаже. Вредноста може да се избрише на 2 различни начини:


· Намалете со лизгање на прстот преку панелот  сè додека не се појави „00“ на екранот на тајмерот.

Откако ќе се достигне „00“ на тајмерот на грејачот, назначеното ниво на грејачот ќе биде наместено на „0“.


Истекувањето на тајмерот на грејачот или алармот се сигнализира со помош на звучен сигнал. Ова ќе се избрише со притискање на било кое копче за потврдување.


## Копче за заклучување


Функционалноста за заклучување служи за блокирање и ставање на апаратот во безбеден режим за време на работењето. Менувањето на функциите на допир, како на пример покачувањето на поставувањето на топлината и други, нема да бидат можни. Возможно е само исклучување на апаратот.

Функцијата за заклучување станува активна, ако копчето за заклучување  е притиснато барем 2 секунди. Оваа операција е потврдена со звучен сигнал. По успешната операција од повеќе од 2 секунди, индикаторот на копчето за заклучување трепка и грејачот станува заклучен.

Грејачот може да се заклучи само во режим на работење (В-режим).

Ако грејачот е заклучен, може да се ракува само со , сите други копчиња се блокирани. Ако постои некое друго копче со кое се ракува во


блокираниот режим, звучниот сигнал ќе се огласи и индикаторот на копчето за заклучување ќе трепне како показател за активираната функционалност за заклучување. Само исклучување со примена на  е возможно. Ако сте го исклучиле апаратот, нема да можете да го рестартирате пак без претходно да го отклучите.

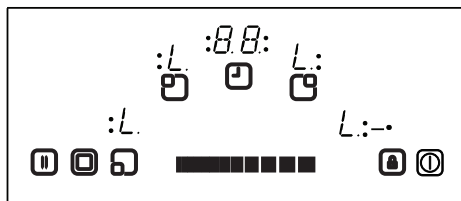
Откако ќе притиснете на  во рок од 2 секунди, индикаторот на копчето за заклучување ќе исчезне. Сега, контролите на плочата се отклучени и може да си работат во најдобар ред.

## Заштита на деца


Целта на функцијата за заштита на деца е да се заклучи апаратот преку комплициран процес од повеќе чекори.

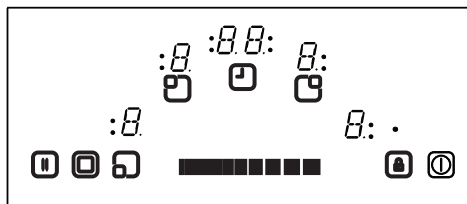
Заклучувањето и отклучувањето за заштита на деца е достапно само во S-режим.

Прво  треба да се притисне сè додека не бипне звучниот сигнал, а потоа левата и десната страна од копчето на лизгање мора истовремено да се притиснат најмалку 0,5 секунди, но максимум 1 секунда. После тоа, апаратот може да се заклучи десно од копчето на лизгање. Сите 4 екрани на грејачите прикажуваат „L“ како потврда.





Во случај алармот сè уште да работи, ќе продолжи сè додека не се стигне до „00“ и тајмерот ќе бипне. По потврдувањето на истекувањето на тајмерот, апаратот целосно ќе се заклучи. Ниту едно од копчињата нема да може да се користи сè додека е заклучен апаратот.

Заштитата за деца се деактивира на истиот начин на кој била активирана. Откако ќе притиснете на  сè додека не се огласи бипкањето, потоа истовремено левата и десната страна од копчето на лизгање најмалку 0,5 секунди, следи притискање само на левата страна. Како потврда за успешното отклучување, симболот „L“ на екраните веднаш ќе се избрише.



## Stop & Go

Функцијата Stop & Go се користи за паузирање на работењето на грејачите за време на готвењето. Додека грејачите работат, ако копчето Stop & Go  е

притиснато за прв пат, сите грејачи ќе се исклучат. Откако ќе притиснете на  за прв пат, сите грејачи ќе се вклучат.

Безбедносни функции на контролите на допир

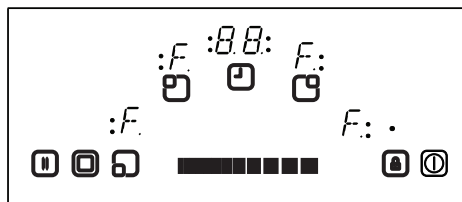
Следниве безбедносни функции се достапни за да се избегнат непланираните операции на контролите на плочата.

## Безбедносно исклучување со помош на сензор

Вклучено е набљудување на сензорите за да го спречите апаратот од несакано, случајно работење на сензорот.

Во случај едно или повеќе копчиња да се притиснати подолго од 12 секунди, рутината за набљудување на сензорите звучно ќе сигнализира дека се случило неправилно работење (тенџере или друг објект поставен на копчето, дефект на сензорите итн.) и ќе го исклучи апаратот.

Безбедносното исклучување резултира со тоа контролите на плочата да се исклучат на S-режим. „F“ ќе трепне кај сите екрани на грејачите.





Ако е присутна преостаната топлина, таа ќе се прикаже кај сите други екрани на грејачите.

Контролите на плочата тогаш ќе преминат во S-режим. Во исто време ќе се појави и звучен сигнал. По 10 минути, сигнализирањето со помош на звучниот сигнал ќе престане.

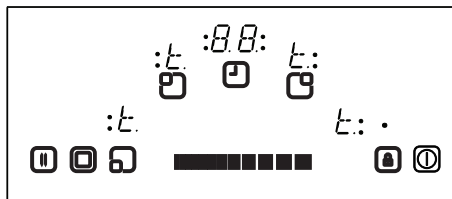
Ако повеќе нема погрешно работење, и визуелниот и звучниот сигнал ќе исчезнат.


## **Исклучување поради прегревање**

Бидејќи поставувањето на контролите се наоѓа многу блиску до грејачот во средниот преден дел на плочата, неправилно поставеното тенџере на половина од контролите што не е почувствувано од безбедносното исклучување со помош на сензор (кое не покрива копче), ја загрева плочата до многу висока температура, што ги прави стаклото и копчињата екстремно жешки, што ќе резултира со горење.

За да се спречи контролната единица на плочата од оштетување, контролата цело време ја следи температурата и се исклучува во случај на вонредна состојба со прегревање.

Наведена е во екраните на 4-те грејачи со буквата „t“, за целото време сè додека не се намали температурата.



Откако ќе падне температурата, приказите со „t“ ќе се избришат и контролната единица на плочата ќе се врати во S-режим. Ова значи дека корисникот може да го реактивира апаратот со допирање на .

## **Ограничувања на времето на работење**

Контролната единица на плочата има ограничување на времето на работење. Ако поставувањето на топлината за овој грејач не е променето одреден временски период, тогаш грејачот автоматски ќе се исклучи („0“ се прикажува во рок од 10 секунди, а потоа преостанатата топлина). Границата на времето на работење зависи од избраното поставување на топлината.

Ако бил поврзан тајмер со грејачот, тогаш ќе се прикаже „00“ на екранот на тајмерот во рок од 10 секунди. Потоа, екранот на тајмерот ќе се исклучи.

После автоматското исклучување на грејачот, како што е опишано погоре, со грејачот повторно може да се ракува и се применува максималното време на работење за ова поставување на топлината.

## Функции за преостанатата топлина

Откако ќе завршат сите процеси на готвење, останува уште топлина која е зачувана во витро-керамичкото стакло која се нарекува преостаната топлина. Контролата може грубо да пресмета приближно колку топло е стаклото во најлош случај. Ако пресметаната температура е повисока од  $+ 60^{\circ} \text{C}$ , тогаш ова ќе биде прикажано на соодветниот екран на грејачот откако грејачот од контролата на плочата ќе се исклучи. Екранот за преостанатата топлина се прикажува сè додека пресметаната температура на грејачот е  $> + 60^{\circ} \text{C}$ .

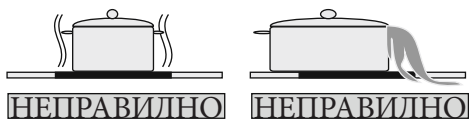
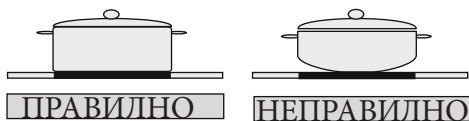
Екранот за преостанатата топлина има најмал приоритет и се брише од страна на секоја друга вредност на екранот, за време на безбедносните исклучувања и прикажувањето на код за грешка.

Повторната примена на напојувањето до контролната единица на плочата откако се има случено прекин на напојувањето, резултира со тоа екранот за преостанатата топлина да трепка, ако соодветниот грејач имал преостаната топлина поголема од  $+ 60^{\circ} \text{C}$  пред да се случи прекилот на електрична енергија. Екранот ќе трепка сè додека не истече максималното време на преостанатата топлина или грејачот не се селектира и активира.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Не треба да се користат садови со груби дна бидејќи тие може да ја изгребат стаклената керамичка површина. Дната на добрите садови треба да бидат колку што е можно подебели и порамни. Пред употреба, осигурете се дека дното на садовите е чисто и суво.

Секогаш ставајте ги садовите на зоната за готвење пред да ја вклучите. Ако е можно, секогаш ставајте ги капците на садовите. Дната на садовите не смеат да бидат помали или поголеми од зоните за готвење, треба да бидат со соодветна големина како што е наведено подолу, за да не се троши енергија.



Пред чистење на плочата, прво отстранете го приклучокот од штекерот за електрично напојување. Потоа, осигурете се дека нема зачувана преостаната топлина во апаратот. Витро-керамичкото стакло е многу отпорно на високи температури и прегревање. Ако преостаната топлина е зачувана во апаратот, „H“ ќе

трепка на екранот на грејачот. За да избегнете изгореници, оставете го апаратот да се излади.

Отстранете ги сета истурена храна и маст со стругалка за стакла. Потоа, избришете ја плочата со соодветно средство за миење садови и чиста влажна крпа. Истријте го апаратот со чиста сува крпа.

Ако случајно се стопиле алуминиумска фолија или пластични предмети на површината на плочата, тие треба да се отстранат веднаш од жешката површина за готвење со стругалка. Со ова ќе се избегне можно оштетување на површината. Ова, исто така, се однесува и за шеќер или храна која содржи шеќер што може да се истури на плочата.

Ако се стопи друг тип храна на површината на плочата, отстранете ја валканоста кога ќе се излади апаратот. Користете средство за стакло, керамика или нерѓосувачки челик при чистењето на површината.

Не користете кујнски крпи или абразивни сунѓери за чистење на витро-керамичката површина. Овие материјали можат да ја оштетат површината.

Не користете хемиски детергенти, спрејови или отстранувачи на флеку на витро-керамичката површина. Овие материјали можат да предизвикаат пожар или бледнеење на бојата на витро-керамичката. Чистете со вода и средство за миење садови.

Отстранете ги сета истурена храна и маст со стругалка за стакла. Потоа, избришете ја плочата со соодветно средство за миење садови и чиста влажна крпа. Истријте го апаратот со чиста сува крпа.

Ако случајно се стопиле алуминиумска фолија или пластични предмети на површината на плочата, тие треба да се отстранат веднаш од жешката површина за готвење со стругалка. Со ова ќе се избегне можно оштетување на површината. Ова, исто така, се однесува и за шеќер или храна која содржи шеќер што може да се истури на плочата.

Ако се стопи друг тип храна на површината на плочата, отстранете ја валканоста кога ќе се излади апаратот. Користете средство за стакло, керамика или нерѓосувачки челик при чистењето на површината.

Не користете кујнски крпи или абразивни сунѓери за чистење на витро-керамичката површина. Овие материјали можат да ја оштетат површината.

Не користете хемиски детергенти, спрејови или отстранувачи на флеку на витро-керамичката површина. Овие материјали можат да предизвикаат пожар или бледнеење на бојата на витро-керамичката. Чистете со вода и средство за миење садови.

## **TURINYS:**

KAITLENTĖS APRAŠYMAS

ĮSPĖJIMAI SAUGOS KLAUSIMAI

MONTAVIMAS

Vietos parinkimas įmontuojamos kaitlentei

Kaitlentės jungimas į elektros tinklą

NAUDOJIMAS

Valdymo įjungimas ir išjungimas

Kaitvietės pasirinkimas

Dvigubos ir trigubos zonos įjungimas

Kaitinimo pajėgumo nustatymas su ir be pagreitintu kaitimu

Atskirų kaitviečių išjungimas

Laikmačio funkcija

Skydelio užrakinimas

APSAUGINĖS JUTIKLINIO VALDYMO SKYDELIO FUNKCIJOS

Apsauginis išjungimas

Išjungimas dėl per aukštos temperatūros

Virimo laiko apribojimas

Likutinės šilumos funkcijos

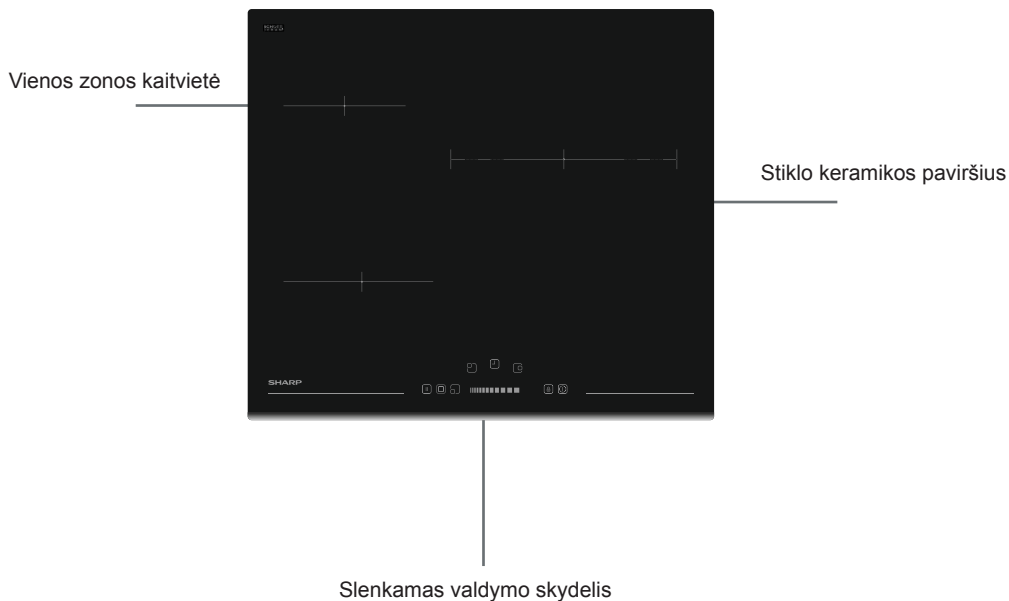
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

# KAITLENTĖS APRAŠYMAS

Mielas pirkėjau,

Svarbu perskaityti šį vadovą, kad užtikrintumėte geriausią naudojimą ir kuo ilgiau naudotumėte prietaisą. Rekomenduojame išsaugoti šį vadovą ateičiai.

Jūsų kaitlentei suteikiama garantija, ir ji užtikrins ilgą veikimą. Garantija taikoma tik tada, kai prietaisas montuojamas ir naudojamas, laikantis šioje instrukcijoje išdėstytų naudojimo ir montavimo nurodymų.



**Pastaba:** priklausomai nuo modelio konfigūracijos, Jūsų kaitlentė gali atrodyti kitaip negu pavaizduota aukščiau.

## **ĮSPĖJIMAI SAUGOS KLAUSIMAIS**

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI PRIETAISĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIUOS NURODYMUS IKI GALO IR LAIKYKITE JUOS PATOGIOJE VIETOJE ATEIČIAI.

ŠI INSTRUKCIJA PARENGTA KELIEMS PANAŠIEMS MODELIAMS. JŪSŲ PRIETAISE GALI NEBŪTI KAI KURIŲ ČIA APRAŠOMŲ YPATYBIŲ. SKAITYDAMI NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJĄ ATKREIPKITE DĖMESĮ VAIZDINIUS IŠSIREIŠKIMUS.

### **Bendrieji įspėjimai saugos klausimais**

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Prietaiso valymo ir priežiūros negalima patikėti vaikams be priežiūros.

- ĮSPĖJIMAS: naudojamas prietaisas ir atviros jo dalys įkaita. Reikia būti atsargiems, kad neprisiliestumėte prie kaitinimo elementų. Jaunesnei nei 8-erių metų vaikai turėtų neigi arti veikiančio prietaiso, nebent yra griežtai prižiūrimi.

- ĮSPĖJIMAS: Gali būti pavojinga ruošti maistą ant kaitlentės, naudojant riebalus ar aliejų, jų neprižiūrint. NIEKADA nebandykite gesinti liepsnų vandeniui. Išjunkite prietaisą ir liepsnas uždenkite, pvz., dangčiu arba liepsnos gesinimo uždangalu.

- ĮSPĖJIMAS: gaisro pavojus: nepalikite daiktų ant kaitviečių.

- ĮSPĖJIMAS: įskilus paviršiui, išjunkite prietaisą, kad išveng-

tumėte elektros šoko pavojaus.

- Kadangi ši kaitlentė yra su dangčiu, prieš jį atkeliant, būtina nuo jo nuvalyti visus išsiliejusius skysčius. Be to, prieš uždarant dangtį, kaitlentė turi atvėsti.
- Prietaisas nepritaikytas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Valydami orkaitės durelių stiklą ir kitus paviršius, nenaudokite šveitimui skirtų valiklių ar metalinių šveistuvų, kadangi jie gali subraižyti paviršių, todėl stiklas gali sudužti arba paviršius gali būti pažeistas.
- Nevalykite prietaiso garinėmis valymo sistemomis.
- Jūsų prietaisas pagamintas pagal visus taikytinus vietos ir tarptautinius standartus ir reglamentus.
- Techninės priežiūros ir remonto

darbus turi atlikti tik įgalioti priežiūros specialistai. Jei montavimo ir remonto darbus atlieka ne įgalioti priežiūros specialistai, gali kilti pavojus. Prietaiso savybių keitimas ar modifikavimas bet koku būdu kelia pavojų.

- Prieš montavimą pasirinkite, kad reikiami įvadai (dujų tipas, slėgis ar elektros įtampa ir dažnis) derėtų su prietaiso reikalavimais. Prietaiso reikalavimai surašyti etiketėje.
- **ATSARGIAI:** šis prietaisas skirtas tik maisto ruošimui ir naudoti buityje namuose; jis neturi būti naudojamas kaip nors kitaip, negu numatyta jo naudojimo paskirtyje, pavyzdžiui, ne buitiniam naudojimui, komercinėje aplinkoje ar patalpų šildymui.
- Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, imtasi visų įmanomų saugumo priemonių. Turite atsargiai valyti stiklą, kad jo nesubraižytumėte, kadangi jis gali įskilti. Stenkitės nesutrenkti stiklo kitais daiktais.
- Montuodami, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų užspaustas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.

#### **Įspėjimai montavimo klausimais**

- Nenaudokite iki galo nesumontuoto prietaiso.
- Montuoti ir paleisti prietaisą turi įgaliotas specialistas. Gamintojas

neatsako už žalą, kurią gali sukelti netinkamas prietaiso pastatymas ar jei jį montuoja neįgalioti darbuotojai.

- Išpakuodami prietaisą, apžiūrėkite, ar jis nebuvo pažeistas transportuojant. Pastebėję pažeidimą, nenaudokite prietaiso ir nedelsdami susisieki su įgaliotu techninės priežiūros atstovu. Pakavimo medžiagas (nailoną, vielasiūles, polistireną ir kt.) būtina surinkti ir išmesti, kadangi jos kelia pavojų vaikams.
- Apsaugokite prietaisą nuo atmosferos poveikio. Nepalikite jo prieš saulę, lietų, sniegą ir pan.
- Šalia prietaiso esantys daiktai (spintelės) turi atlaikyti mažiausiai 100 °C temperatūrą.
- Naudojimo metu
- Naudodami prietaisą, į jo vidų ar šalia jo nedėkite degių medžiagų.
- Nepalikite viryklės be priežiūros, kai ruošiate maistą riebaluose. Smarkiai įkaitę, jie gali užsidegti. Jokiu būdu nepilkite vandens ant užsidegusių riebalų liepsnos. Tokiu atveju, uždenkite prikaistuvį arba keptuvę dangčiu, kad liepsna nebegautų oro, ir išjunkite viryklę.
- Puodus būtina dėti ant kaitvietės vidurio, o rankenas pasukti taip, kad už jų neužkliūtumėte.
- Jeigu planuojate prietaiso ilgą laiką nenaudoti, atjunkite kištuką nuo lizdo. Pagrindinį valdiklį laikykite išjungtą. Be to, kai nenaudojate prietaiso, užsukite dujų vožtuvą.
- Pasirūpinkite, kad, kai nenaudoja-

te prietaiso, visų valdiklių rankenėlės būtų nustatytos į „0“ (išjungta) padėtį.

- Naudojant kaitlentę, apatinės jos dalies paviršiaus temperatūra gali pakilti. Todėl po gaminiu turi būti sumontuota lenta.
- Valant prietaisą ir atliekant priežiūros darbus
- Prieš valydami ar atlikdami priežiūros darbus, visada išjunkite prietaisą. Tą galite padaryti išjungdami prietaisą iš maitinimo tinklo ar pagrindiniu valdikliu.
- Valydami valdymo skydą, neišiminkite rankenėlių.
- JEI NORITE, KAD PRIETAISAS VEIKTŲ EFEKTYVIAI IR SAUGIAI, REKOMENDUOJAME NAUDOTI TIK ORIGINALIAS AT-SARGINES DALIS IR, PRIREIKUS, KVIESTI TIK ĮGALIOTŲ AT-STOVŲ SPECIALISTUS.



## MONTAVIMAS

Šią kaitlentę jungti į elektros tinklą turi įgalioto techninės priežiūros atstovo specialistas arba kvalifikuotas elektrikas pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir galiojančias taisykles.

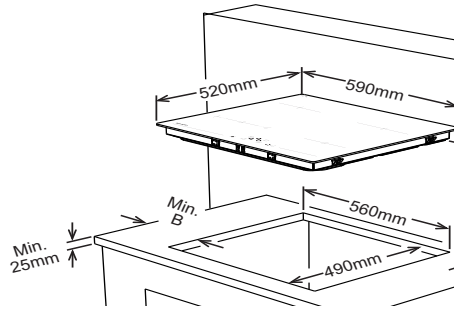
- Prieš jungdami prietaisą į savo namų elektros tinklą, įsitikinkite, kad atitiktų įtampos reikšmės pateiktoje informacijoje.
- Būtina vadovautis šalies, kurioje naudojamas prietaisas, įstatymų, potvarkių, direktyvų ir standartų (saugos taisyklių, tinkamo utilizavimo taisyklių ir t. t.)

### Vietos parinkimas įmontuojamos kaitlentei

Išėmę kaitlentę iš pakuotės ir nuėmę priedus, patikrinkite, ar ji nėra pažeista. Jei kyla įtarimų dėl pažeidimo, nenaudokite prietaiso ir nedelsdami susisieki-  
te su įgaliotu techninės priežiūros atstovu arba kvalifikuotu elektriku.

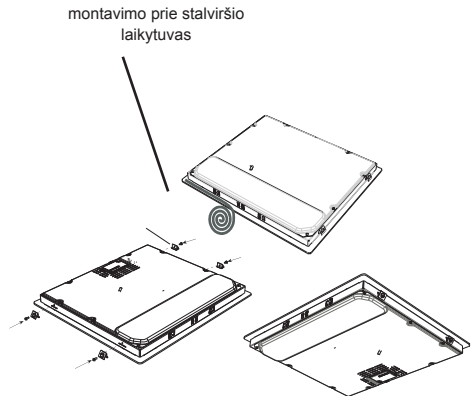
Ši įmontuojamoji kaitlentė turi būti įstatoma į išpjovą stalviršyje.

Išpjova turi būti padaryta pagal kitame paveikslėlyje nurodytus matmenis. Atstumas nuo galinės kaitlentės briaunos ir gretimos sienos priklauso nuo sienos paviršiaus. Šalia kaitlentės negali būti tokių lengvai užsiliepsnojančių medžiagų kaip užuolaidos ar popierius.



Šalimai esančios sienos	A (mm)	B (mm)
Degios	60	150
Nedegios	25	40

- Apatinį kaitlentės briaunos paviršių apklijuokite rinkinyje esančia iš vienos pusės lipnia juosta. Netempkite juostos.
- Prie išorinių gaminio sienelių prisukite 4 montavimo prie stalviršio laikytuvus.



## Kaitlentės jungimas į elektros tinklą

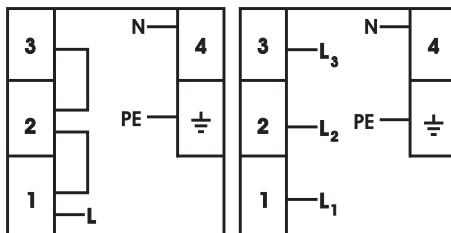
- Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą, patikrinkite, ar elektros įvado srovės stiprumas maitinimo lizde atitinka maksimalią kaitlentės galią.
- Namų elektros įvadas ir naudojamas kištukas turi būti įžeminti ir atitikti saugumo taisykles.
- Jei nėra kaitlentei tinkamo įvado ir kištuko su saugikliu, juos turi sumontuoti kvalifikuotas elektrikas.
- Sumontavus kaitlentę, saugiklis turi būti lengvai prieinamas.
- Nenaudokite adapterių, šakotuvų ir (arba) ilgintuvų.
- Šis prietaisas atitinka šių EEB direktyvų reikalavimus:

1. Stiklo keramikos kaitlentės EEB/73/23 ir 93/68, EEB/89/336 dėl radijo trukdžių,

2. EEB/89/109 dėl kontaktavimo su maistu.

- Maitinimo grandinėje turi būti sumontuotas 25 A uždelsto veikimo tipo jungtuvas su mažiausiai 3 mm kontakto anga.
- Su stiklo keramikos kaitlente turi būti naudojamas H05VV-F 3X2,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53 kabelis. Jungimo grandinės brėžinį rasite ant galinės prietaiso pusės.
- Montuodami, pasirūpinkite, kad būtų naudojami izoliuoti laidai. Netinkamas jungimas gali sugadinti prietaisą. Tokiems gedimams garantija netaikoma.
- Visus remonto darbus turi atlikti įgalioto techninės priežiūros atstovo specialistai arba kvalifikuotas elektrikas.

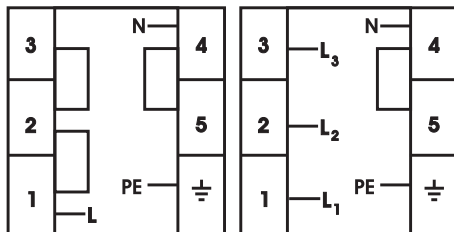
- Prieš bet kokius priežiūros darbus prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo. Jungdami prietaisą iš naujo, griežtai vadovaukitės jungimo schemomis.



3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

/



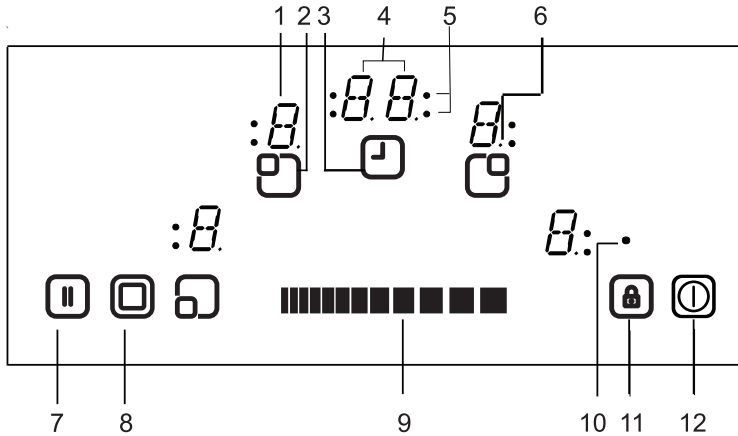
3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

Maitinimo laido jungtis, priklausomai nuo terminalų dėžutės tipo, gali skirtis.

# NAUDOJIMAS

Prietaisas valdomas jutikliniais mygtukais, o funkcijos patvirtinamos rodomais simboliais ir garsiniais signalais.




- |   |   |
|---|---|
| 1 - Kaitvietės pajėgumo rodymas                     | 7- „Stop/Go“  |
| 2 - Įjungti (išjungti) kaitvietę                    | 8 - Dvigubos (trigubos) zonos parinkimas            |
| 3 - Įjungti (išjungti) laikmatį                     | 9 - Kaitinimo pajėgumas / Laikmačio vertės keitimas |
| 4 - Laikmačio rodymas                               | 10 - Skydelio užrakinimo indikatorius               |
| 5 - Kaitvietės zonų indikatorius Laikmačio funkcija | 11 - Skydelio užrakinimas                           |
| 6 - Taškas  | 12 - Įjungti (išjungti)                             |

Budėjimo režimas	S-režimas	Srovė nenaudojama, visi kaitviečių pajėgumo rodyimo langeliai išjungti arba rodomi likutinės šilumos indikatoriai.
Darbo režimas	B-režimas	Nors vienas kaitviečių pajėgumo rodyimo langelis rodo reikšmę nuo 0 iki 9.
Režimas užrakintu valdymo skydeliu	VR-režimas	Kaitlentės valdymo skydelis – užrakintas.

## REŽIMŲ APRAŠYMAS



## Prietaiso įjungimas ir išjungimas

Kai prietaisas veikia budėjimo režimu, darbo režimas įjungiamas paspaudus įj./išj. mygtuką  mažiausiai 1 sekundę. Garsinis signalas reiškia, kad prietaisas sėkmingai veikia.

Visų kaitviečių pajėgumo rodymo langeliuose atsiranda „0“, o dešimtainiai rodmenys blyksi (1 sek. įjungiami, 1 sek. išjungiami)



Jei per 10 sekundžių nieko nedaroma, visų kaitviečių pajėgumo rodymo langeliai išjungiami.

Jei rodymo langeliai išjungti, kaitvietė perjungiama į budėjimo režimą.

Jei  spaudžiamas ilgiau nei 2 sekundes (darbo režimu), prietaisas išjungiamas ir vėl nustatomas veikti budėjimo režimu. Prietaisą bet kada galima išjungti  mygtuku – net jei tuo pačiu metu spaudžiami kiti mygtukai.


Jei kuri nors kaitvietė tebėra karšta, likutinės šilumos indikatorius tą rodyt.

## Kaitvietės pasirinkimas

Kai atitinkamu kaitvietės įjungimo (išjungimo) mygtuku  pasirenkama viena kaitvietė, tos kaitvietės dešimtainis pajėgumo rodymo langelyje ima mirkčioti. Pajėgumo nustatymo slankikliais  galite nustatyti

pasirinktos kaitvietės pajėgumo lygį nuo 1 iki 9.

Slankiklį reikia paspausti per 3 sekundes. Kitaip kaitvietės pasirinkimas bus atšauktas, o pajėgumo nustatymo langelyje taškas (dešimtainis rodmuo) nebešvies. Jei per 10 sekundžių nieko nedaroma, kaitvietė persijungia atgal į „S“ režimą.



Kaitinimo pajėgumą bet kada galima keisti nuo 1 iki 9, paspaudus 


Kiekvienas paslinkimas ar rodomos reikšmės pakeitimas užbaigiamas garsiniu signalu.

Dvigubų ir trigubų zonų įjungimas (tik kai kuriuose modeliuose).

## Trigubų zonų įjungimas

Dvigubą ir trigubą zoną galima įjungti tik tada, kai pradinė kaitvietės zona nustatyta pajėgumu nuo 1 iki 9, kai šviečia atitinkamas taškas.

Paspaudus , pasigirsta garsinis signalas, ir dvigubos zonos indikatorius pradeda šviesti nepertraukiamai. Paspaudus  dar kartą, pasigirsta dar vienas garsinis signalas ir įjungiama triguba zona. Pradeda šviesti trigubos zonos indikatorius ir veikti triguba zona.

Paspaudus  dar kartą, triguba kaitvietės zona vėl išjungiama. Kiekvienas mygtuko paspaudimas keičia dvigubos / trigubos zonos būseną tokia tvarka: įjungta

dviguba zona, įjungta triguba zona, visos išplečiamosios zonos išjungtos, įjungta dviguba zona, įjungta triguba zona, įjungta dviguba zona ir t. t.

Kaitinimo pajėgumo nustatymas su pagreitinimo funkcija ir be jos Visose kaitvietėse veikia kaitinimo pagreitinimo funkcija.


Jei naudojama kaitinimo pagreitinimo funkcija, kaitvietė naudojama didžiausiu pajėgumu, priklausomai nuo pasirinkto kaitinimo pajėgumo. Naudojant funkciją, kaitvietės pajėgumo langelyje nustatyta reikšmė mirkčioja pakaitomis su „A“ raide (pvz. 0,5 s „A“ ir 0,5 s „9“). Išsijungus kaitinimo pagreitinimo funkcijai, langelyje rodoma tik nustatyta pajėgumo reikšmė.

Norėdami naudoti kaitinimo pagreitinimo funkciją, palieskite arba slinkite kaitinimo lygio valdiklį iki 0, tada vėl nustatykite į 9 padėtį. Nustačius 9 kaitinimo lygį, pakaitomis bus rodoma „A“. Tai reiškia, kad tuo metu naudojamas 9 kaitinimo lygis ir kaitinimo pagreitinimo funkcija.

Kaitinimo pagreitinimo funkciją galima išjungti, slenkant valdiklį, kol langelyje bus rodomas „0“.

### Atskirų kaitviečių išjungimas

Pasirinktą kaitvietę galima išjungti 3 būdais:

- Slankiklio  paspaudimas dešinėje ir kairėje pusėje vienu metu.


- Norėdami nustatyti kaitinimo pajėgumą į „0“ padėtį, spauskite dešinę ir kairę slankiklio  pusę.


- Naudojant laikmatį atitinkamai kaitvietei


### Laikmačio funkcija


Laikmatis pasižymi šiomis ypatybėmis:

Vienu metu laikmačio valdiklis gali apdoroti 4 kaitvietėms priskirtą laiką ir 1 nepriklausomo laikmačio funkciją (neprikirtą jokiai kaitvietei). Laikmačio funkcijas galima naudoti tik B-režimu. Laikmatį galima nustatyti tik įjungtai kaitvietei, veikiančiai pajėgumu nuo 1 iki 9. Nepriklausomas laikmatis nepriklauso nuo nė vienos kaitvietės.



Norint naudoti abi funkcijas, reikia įjungimo / išjungimo mygtuku  įjungti laikmačio funkciją.

Palietus  vieną kartą po to, kai įjungiamos kaitvietės, valdiklis siūlo nustatyti nepriklausomą laikmatį (nemirkčioja nė viena kaitvietės zona – visos arba įjungtos, arba išjungtos).


Palietus  antrą kartą, valdiklis siūlo nustatyti vienos įjungtos kaitvietės laikmatį, mirkčiojant kaitvietės indikatoriumi. Tada rodoma atitinkamos kaitvietės laikmačio reikšmė.

Palietus  dar kartą, siūloma nustatyti kitos įjungtos kaitvietės iš eilės pagal laikrodžio rodyklę laikmatį. Ir taip toliau...

### Nepriklausomas laikmatis

Nesvarbu, ar tuo metu yra įjungta kuri nors kaitvietė, ar ne, nepriklausomą laikmatį galima įjungti palietus . Atsiradusi „00“ reikšmė parodo, kad laikmatis įjungtas, o taškas laikmačio langelio dešinėje rodo, kad ir  dabar naudojami laikmačio reikšmei nustatyti.

Nepriklausomas laikmatis pasirenkamas tada, kai visi kaitviečių indikatoriai yra įjungti arba išjungti (kai nemirkčioja nė vienas kaitvietės indikatorius).

Laikmačio reikšmę galima nustatyti , slankikliu.

Sėkmingai nustačius nepriklausomą laikmatį, laikmatis pradeda skaičiuoti laiką atbuline seka.


Nepriklausomas laikmatis neišsijungia, išjungus prietaisą ar naudojant skydelio užraktą: jame toliau mažės pasirinkto laiko reikšmė.


Pasiekus laikmačio parinktį „00“, pasigirsta garsinis signalas, nurodymas, kad laikas praėjo.

Norėdami išjungti garsinį signalą, turite bet kuriuo mygtuku patvirtinti pasibaigusį laiką.

## **Kaitvietės laikmatis**


Kaitvietės laikmatį galima nustatyti tik įjungtomis kaitvietėms (kurių pajėgumo rodymo langelyje nustatyta reikšmė nuo 1 iki 9).

Pirmiausia, paspaudę , suaktyvinsite nepriklausomą laikmatį. Palietus antrą kartą, laikmatis nustatomas pasirinktai kaitvietei. Numatomą priskyrimą nurodo atitinkamas mirkčiojantis kaitvietės indikatorius.

Palietus  dar kartą, įjungus pirmos kaitvietės laikmatį, valdiklis rekomenduoja laikmatį nustatyti kitai kaitvietei iš eilės, einant pagal laikrodžio rodyklę. Nustatomos kaitvietės laikmatį žymi mirkčiojantis tos kaitvietės indikatorius.


Palietus , galima nustatyti laikmačio reikšmę kaitvietei.

Pirmos pasirinktos kaitvietės laikmačio veikimą nurodo nuolatos šviečiantis tos kaitvietės indikatorius.


Paspaudus  dar kartą toliau priskiriami laikai kitoms suaktyvintoms kaitvietėms.

Praėjus 10 sekundžių po paskutinės operacijos, laikmačio langelyje bus rodoma greičiausiai besibaigiančio laikmačio reikšmė.


Tai, kurio laikmačio reikšmė rodoma langelyje, nurodo mirkčiojantis kaitvietės indikatorius. Tai, kiek laikmačių nustatyta, galite matyti pagal tai, kiek kaitviečių indikatorių tuo metu šviečia.

Perjungdami , galite peržiūrėti laikmačio reikšmes, nustatytas kaitvietėms ir nepriklausomam laikmačiui. Tai, kurio laikmačio reikšmė rodoma langelyje, visada žymi mirkčiojantis

kaitvietės indikatorius. Jei nemirkčioja jokios kaitvietės indikatorius, langelyje rodoma nepriklausomo laikmačio reikšmė, susidedanti iš 2 skaitmenų.

Kaitviečių laikmačio nustatymus galima atšaukti, išjungiant prietaisą į S-režimą  mygtuku. Nepriklausomas laikmatis nebus išjungtas: jis toliau skaičiuos laiką, kol baigsis nustatyta reikšmė.

Norėdami atšaukti laikmatį darbo režimu, pirmiausia turite pasirinkti laikmatį jo įj. / išj. mygtuku, kol jis bus rodomas. Tada nustatytą reikšmę galima ištrinti 2 būdais:


· reikšmę galima sumažinti slenkant pirštu per skydelį , kol laikmačio ekrane pamatysite „00“.

Pasiekus „00“ laikmačio reikšmę, nustatomas „0“ kaitvietės pajėgumas.

Apie pasibaigusį kaitvietės ar nepriklausomą laikmačio skaičiuojamą laiką praneša garsinis signalas. Jis išjungiamas, palietus bet kurį mygtuką.



## Skydelio užrakinimas


Skydelio užrakinimo funkcija reikalinga, norint užblokuoti mygtukus ir saugiai naudoti prietaisą. Jį naudojant, negalimos, pavyzdžiui, temperatūros didinimo ir kitos funkcijos. Galima tik išjungti prietaisą.

Užrakinimo funkcija suaktyvinama, jei skydelio užrakinimo mygtukas  paspaudžiamas bent jau 2 sekundes. Apie sėkmingą įsijungimą praneša garsinis signalas. Po sėkmingo įsijungimo,

paspaudus ilgiau nei 2 sek., pamatysite mirkčiojantį skydelio užrakinimo indikatorių, ir kaitviečių reguliavimas užrakinamas.

Skydelį galima užrakinti tik darbo režimu (B-režimu).


Kai skydelis užrakintas, veikia tik  mygtukas: visi kiti - blokuojami. Esant užrakintam skydeliui, kai spaudžiamas bet kuris kitas mygtukas, suveikia garsinis signalas ir mirkčioja skydelio užrakinimo indikatorius, rodydamas, kad užraktas tuo metu yra aktyvus. Galima tik išjungti prietaisą  mygtuku. Visgi, jei išjungsite prietaisą, negalėsite jo vėl įjungti, neišjungę užrakto.

2 sekundes palaikius nuspaustą  mygtuką, skydelio užrakinimo indikatorius išsijungia. Tai reiškia, kad kaitlentės valdymo skydelis atrakinamas ir gali būti naudojamas įprastai.

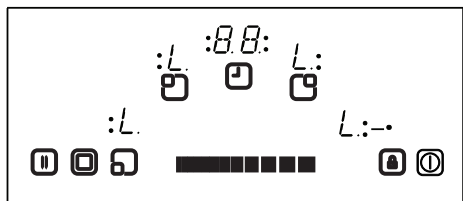
## Užraktas nuo vaikų

Užrakto nuo vaikų paskirtis yra užrakinti prietaisą sudėtine kelių žingsnių eiga.


Užrakto nuo vaikų įjungimas ir išjungimas galimas tik S režimu.

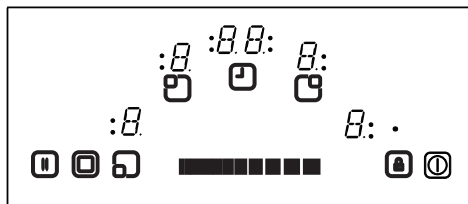
Pirmiausia reikia spausti , kol pasigirs garsinis signalas, o tada vienu metu spausti dešinę ir kairę slankiklio pusę mažiausiai 0,5 sekundes, bet ilgiausiai 1 sekundę. Po to prietaisą galima užrakinti, paspaudus dešinę slankiklio pusę.

Patvirtinimą žymi rodoma „L“ raidė ties visomis 4 kaitvietėmis.





Jei tuo metu veikia nepriklausomas laikmatis, jis toliau skaičius laiką, kol pasieks „00“ reikšmę, o tada supypsės. Po patvirtinimo apie pasibaigusį laiką, prietaisas pilnai užrakinamas. Kol prietaisas užrakintas, negalima naudoti jokių mygtukų.

Užraktas nuo vaikų išjungiamas tokiu pat būdu, kaip ir įjungiamas. Spaudžiant , kol pyptelės, tada dešinę ir kairę slankiklio pusę vienu metu mažiausiai 0,5 sekundės, o tada paspaudžiant kairę slankiklio pusę. Užrakto išjungimą patvirtina tai, kad ekrane iš karto pradingsta „L“ simbolis.



### „Stop & Go“ funkcija

„Stop & Go“ funkcija naudojama norint trumpam išjungti kaitinimą maisto ruošimo metu. Esant įjungtomis kaitvietėms,

paspaudus „Stop & Go“  mygtuką pirmą kartą, visos kaitvietės išjungiamos. Paspaudus  dar kartą, visos kaitvietės įjungiamos.

Apsauginės jutiklinio valdymo skydelio funkcijos

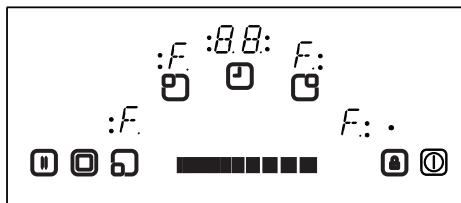
Toliau aprašomos apsauginės funkcijos, kurios padeda apsisaugoti nuo netyčinių valdymo skydelio operacijų.

### Apsauginis išjungimas

Siekiant apsisaugoti nuo prietaiso jutiklių nepageidaujamo, atsitiktinių operacijų, prietaise integruota jutiklių kontrolės funkcija.

Jei kuris nors mygtukas spaudžiamas ilgiau nei 12 sekundžių, jutiklių kontrolė praneša garsiniu signalu apie neteisingą operaciją (kai ant mygtuko uždedamas puodas, netinkamai suveikia jutiklis ir pan.) ir išjungia prietaisą.

Apsauginis išjungimas reiškia, kad kaitlentė perjungiamą į S režimą. Visų kaitviečių pajėgumo rodymo langeliuose mirkčios „F“.





Jei kaitvietės tebėra karštos, tą rodyt atitinkami likutinės šilumos indikatoriai.

Tada kaitlentė perjungiama į S režimą. Tuo pat metu pasigirs signalas, ir po 10 minučių nutils.

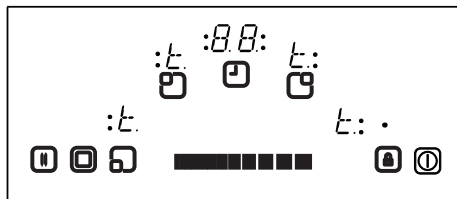
Jei tuo metu nebėra jokios klaidingos operacijos, vaizdinis ir garsinis signalas išsijungia.


### **Išjungimas dėl per aukštos temperatūros**

Kadangi valdymo skydelis yra labai arti kaitviečių, kaitlentės priekinėje dalyje per vidurį, gali pasitaikyti, kad netinkamai pastatytas puodas dengs valdiklius, o apsauginis išjungimas nesuveiks, todėl kaitlentė įkaista iki labai aukštos temperatūros, ir stiklo ir mygtukų neįmanoma priliesti nenusideginus piršto.

Kad valdymo skydelis būtų apsaugotas, temperatūra yra nuolat stebima ir, jei ji pasidaro per aukšta, prietaisas išjungiamas.

Tą parodo 4 kaitvietės pajėgumo rodymo langelyje atsiradusi „t“ raidė, kuri nedingsta tol, kol temperatūra nesumažėja.



Temperatūrai nukritus, „t“ neberodoma, o kaitlentė perjungiama į S režimą. Tai reiškia, kad naudotojas gali iš naujo įjungti prietaisą  mygtuku.

### **Virimo laiko apribojimas**

Kaitlentės valdymo blokas veikia ribotą laiką. Jei tam tikrą laiką nepakeičiamas kaitvietės pajėgumas, ji automatiškai išjungiama (tada 10 sekundžių rodomas pajėgumas „0“, o vėliau – likutinės šilumos indikatorius). Veikimo apribojimo laikas priklauso nuo pasirinkto kaitinimo pajėgumo.

Jei kaitvietei nustatytas laikmatis, laikmačio langelyje 10 sekundžių rodoma „00“. Po to laikmačio rodymas išjungiamas.

Po automatinio kaitvietės išjungimo, kaip aprašyta anksčiau, kaitvietę vėl galima įjungti maksimaliam veikimo laikui pagal parinktą pajėgumą.

### **Likutinės šilumos funkcijos**

Baigus gaminti, stiklo keramikos paviršius lieka įkaitęs: tai vadinama likutine šiluma. Valdikliai gali apytiksliai apskaičiuoti, kiek stiklas įkaitęs. Jei apskaičiuota temperatūra viršija +60 °C, tą rodo atitinkamos kaitvietės indikatorius net ir po to, kai kaitlentė išjungžiama. Likutinės šilumos indikatorius rodomas tol, kol

apskaičiuota kaitvietės temperatūra yra  $> +60\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

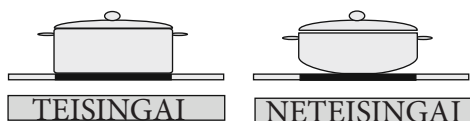
Likutinės šilumos rodymui suteikiamas žemiausias prioritetas: jį perrašo bet kokios kitos rodytinės reikšmės apsauginio išjungimo metu ir rodant klaidos kodą.

Kai po elektros energijos tiekimo pertrūkio vėl atnaujinamas maitinimas, jei kaitvietės likutinė šiluma viršijo  $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$  prieš maitinimo pertrūkį, mirkčioja atitinkamos likutinės šilumos indikatorius. Indikatorius mirkčios, kol baigsis ilgiausias likutinės šilumos rodymo laikas arba jei bus įjungta atitinkama kaitvietė.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Patartina nenaudoti indų šiurkščiu dugnu, kadangi jie gali subraižyti stiklo keramikos paviršių. Tinkamų indų dugnas turi būti kuo storesnis ir kuo plokštesnis. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad indų dugnas būtų švarus ir sausas.

Būtinai pastatykite indą ant kaitvietės pirmiau, ir tada įjunkite kaitvietę. Kada įmanoma, stenkitės visada uždengti indus. Naudojamų indų dugnas negali būti mažesnis ar didesnis už kaitvietę plotą. Jie turi būti tinkamo dydžio, kad nepatirtumėte energijos nuostolių.



Prieš valydami kaitlentę, pirmiausia išjunkite kištuką iš maitinimo tinklo. Tada įsitikinkite, kad prietaiso paviršiuje nebėra likutinės šilumos. Stiklo keramika – itin atspari aukštai temperatūrai ir perkaitimui. Jei paviršiuje yra susikaupusi likutinė šiluma, kaitvietės pajėgumo rodymo langelyje mirkčioja „H“. Kad nenušidegintumėte, leiskite prietaisui atvėsti.

Stiklo grandikliu nuvalykite ant kaitlentės paviršiaus susikaupusius maisto ir riebalų likučius. Tada nušluostykite kaitlentę tinkamu valikliu ir nuvalykite

sausa šluoste. Prietaisą trinkite švaria, sausa šluoste.

Jei ant kaitlentės netyčia nukrenta ir išsilydo aliuminio folijos ar plastiko dalelės, jas reikia nedelsiant nuvalyti grandikliu, kol kaitlentė tebėra karšta. Šitaip išvengsite paviršiaus pažeidimų. Taip pat nuvalomas ir ant kaitlentės pabiręs cukrus ar maistas su cukrumi.

Jei ant kaitlentės paviršiaus išsilydo kitokie maisto produktai, nešvarumus nuvalykite, kai prietaisas atvės. Paviršių valykite stiklo keramikai ar nerūdijančiam plienui valyti skirtais valikliais.

Stiklo keramikos paviršių nevalykite indų šluostėmis ar šiurkščiomis kempinėmis. Tokios medžiagos gali pažeisti paviršių.

Valydami stiklo keramikos paviršių, nenaudokite cheminių ploviklių, purškiklių ar dėmių valiklių. Šios medžiagos gali sukelti užsiliepsnojimą ar stiklo keramikos paviršiaus išblukimą. Valymui naudokite vandenį ir skystą ploviklį.

Stiklo grandikliu nuvalykite ant kaitlentės paviršiaus susikaupusius maisto ir riebalų likučius. Tada nušluostykite kaitlentę tinkamu valikliu ir nuvalykite sausa šluoste. Prietaisą trinkite švaria, sausa šluoste.

Jei ant kaitlentės netyčia nukrenta ir išsilydo aliuminio folijos ar plastiko dalelės, jas reikia nedelsiant nuvalyti grandikliu, kol kaitlentė tebėra karšta. Šitaip išvengsite paviršiaus pažeidimų. Taip

pat nuvalomas ir ant kaitlentės pabiręs cukrus ar maistas su cukrumi.

Jei ant kaitlentės paviršiaus išsilydo kitokie maisto produktai, nešvarumus nuvalykite, kai prietaisas atvės. Paviršių valykite stiklo keramikai ar nerūdijančiam plienui valyti skirtais valikliais.

Stiklo keramikos paviršių nevalykite indų šluostėmis ar šiurkščiomis kempinėmis. Tokios medžiagos gali pažeisti paviršių.

Valydami stiklo keramikos paviršių, nenaudokite cheminių ploviklių, purškiklių ar dėmių valiklių. Šios medžiagos gali sukelti užsiliepsnojimą ar stiklo keramikos paviršiaus išblukimą. Valymui naudokite vandenį ir skystą ploviklį.

# **SATURA RĀDĪTĀJS**

PLĪTS VIRSMAS APRAKSTS

BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU

UZSTĀDĪŠANA

Iebūvētās plīts virsmas novietošana

Strāvas pievienošana plīts virsmai

IZMANTOŠANA

Vadības ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Sildelementa izvēle

Dubulto un trīskāršo zonu ieslēgšana

Gatavošanas līmeņa iestatīšana ar karstuma pastiprināšanas funkciju un bez tās

Atsevišķu sildelementu izslēgšana

Taimera funkcija

Pogu bloķēšana

SKĀRIENU VADĪBAS DROŠĪBAS FUNKCIJAS

Sensoru drošības atslēgšana

Izslēgšana pie pārlietu lielas temperatūras

Laika ierobežojumu darbība

Atlikušā siltuma funkcijas

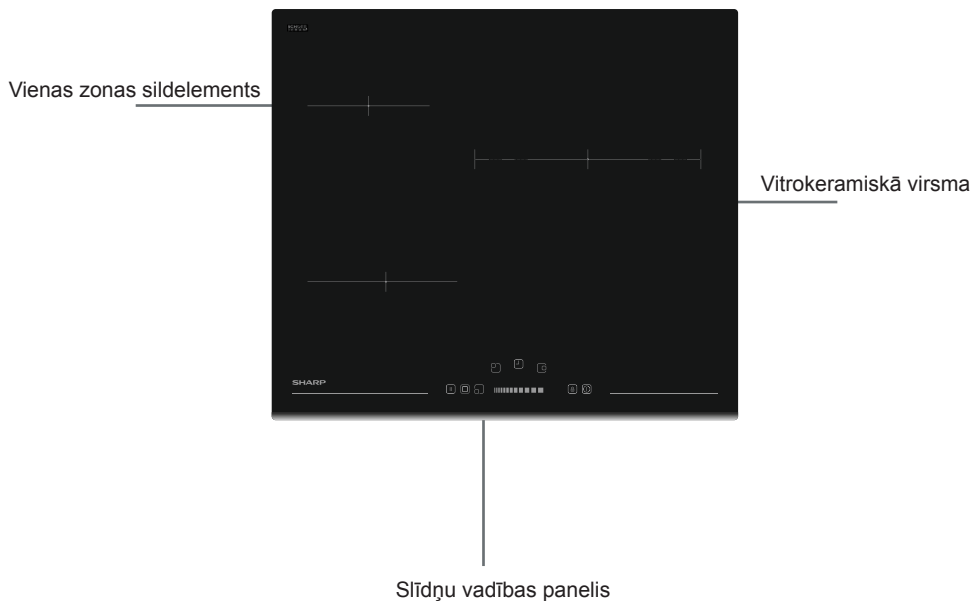
TĪRĪŠANA UN APKOPE

# PLĪTS VIRSMAS APRAKSTS

Cienījamais lietotāj!

Lai garantētu ierīces labāko veiktspēju un pagarinātu ierīces kalpošanas laiku, svarīgi izlasīt šo rokasgrāmatu. Ieteicams šo rokasgrāmatu uzglabāt turpmākai izmantošanai.

Jaunajai plīts virsmai ir garantija, un tā kalpos ilgtermiņā. Šī garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce tiek uzstādīta un lietota saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem lietošanas un uzstādīšanas norādījumiem.



**Piezīme.** Atkarībā no konfigurācijas plīts virsmas izskats var atšķirties no attēlā parādītās.

## **BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU**

PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS RŪPĪGI PILNĪBĀ IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN ATSTĀJIET TO DROŠĀ VIETĀ, LAI PĒC NEPIECIEŠAMĪBAS TAJĀ IESKATĪTOS.

ŠĪ ROKASGRĀMATA IR PAREDZĒTA VAIRĀK NEKĀ VIENAM MODELIM. IESPĒJAMS IEGĀDĀTAJAI IERĪCEI NAV KĀDANO ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ APRAKSTĪTAJĀM FUNKCIJĀM. LASOT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU, ĪPAŠU VĒRĪBU PIEVĒRSIET SKAIDROJUMIEM AR ATTĒLIEM.

### **Galvenie brīdinājumi par drošību**

- Bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tie izprot saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un tehnisko apkopi nedrīkst

veikt bērni bez uzraudzības.

- **BRĪDINĀJUMS.** Lietošanas laikā ierīce un tās daļas uzkarst. Rīkojieties uzmanīgi, lai nepieskartos sildelementiem. Par 8 gadiem jaunāki bērni nedrīkst bez uzraudzības lietot ierīci.
- **BRĪDINĀJUMS.** Gatavošana bez uzraudzības uz plīts virsmas ar taukiem vai eļļu var būt bīstama un radīt aizdegšanos. NEKAD nemēģiniet uguni dzēst ar ūdeni. Izslēdziet ierīci un apsedziet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsamo dvieli.
- **BRĪDINĀJUMS.** Aizdegšanās bīstamība: neko neuzglabāiet uz gatavošanas virsmas.
- **BRĪDINĀJUMS.** Ja virsma ir saplīsusi, izslēdziet ierīci, lai iz-

vairītos no iespējamā elektrošoka.

- Plīts virsmām ar vāku pirms atvēršanas no vāka ir jānotīra visas izlijušās vielas. Papildus pirms vāka aizvēršanas ir jānotīra visa plīts virsma.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai kopā ar taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Krāsns durvju stikla un citu virsmu tīrīšanai nelietojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un asus metāla skrāpjus, jo tie var saskrāpēt stiklu, kā rezultātā var saplīst stikls vai tikt sabojāta virsma.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet tvaika tīrītājus.
- Ierīce ir ražota saskaņā ar visiem spēkā esošajiem vietējiem un starptautiskajiem standartiem un noteikumiem.
- Apkopes darbus un remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots apkalpes darbinieks. Ja uzstādīšanas

darbus un remontdarbus veicis nepilnvarots darbinieks var rasties apdraudējums. Jebkāda veida ierīces pārveidošana vai modificēšana ir bīstama.

- Pirms uzstādīšanas nodrošiniet, ka vietējie apstākļi (gāzes veids un gāzes spiediens vai strāvas spriegums un frekvence) un ierīces prasības ir saderīgas. Ierīces prasības ir norādītas uz uzlīmes.
- UZMANĪBU! Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas pagatavošanai un lietošanai mājāsaimniecības telpās, un to nedrīkst izmantot nekādiem citiem mērķiem, piemēram, lietošanai ārpus mājām, komercdarbībai vai telpu apsildei.
- Lai garantētu drošību, ir jāievēro visi drošības pasākumi. Tā kā stikls var saplīst, tīrot rīkojieties uzmanīgi, lai nesaskrāpētu to. Nesitiet pa stiklu ar piederumiem.
- Nodrošiniet, ka uzstādīšanas laikā strāvas vads netiek savīts. Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā apkalpes pārstāvim vai atbilstoši kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.

#### **Brīdinājumi par uzstādīšanu**

- Nelietojiet ierīci, pirms tā nav pilnībā uzstādīta.
- Ierīces uzstādīšana un nodošana lietošanā ir jāveic pilnvarotam tehniskajam darbiniekam. Ražotājs nav atbildīgs par jebkāda veida bojājumiem, kas radušies nepareiza novietojuma un uzstādīšanas gadījumā, ko veikušas nepilnvarotas personas.

- Izpakojot ierīci, pārliecinieties, kā tā transportēšanas laikā nav bojāta. Jebkādu defektu gadījumā nelietojiet ierīci un nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu apkalpes pārstāvi. Tā kā iepakojumā izmantotie materiāli (neilons, skavotāji, stiroputas utt.) var radīt kaitējumu bērniem, tos nekavējoties jāsavāc un jāizmet.
  - Aizsargājiet ierīci no atmosfēras ietekmes. Nepakļaujiet to saules staru, lietus, sniega un citu lietu iedarbībai.
  - Materiālam, uz kura novietota ierīce (skapim) ir jāiztur vismaz 100 °C temperatūra.
  - Lietošanas laikā
  - Lietošanas laikā nenovietojiet blakus ierīcei degošus un uzliesmojošus materiālus.
  - Neatstājiet cepeškrāsni bez uzraudzības, ja gatavojat ar cieta vai šķidro eļļu. Spēcīgas uzkaršanas gadījumā tā var aizdegties. Nedrīkst liet ūdeni uz degošas eļļas. Kastroli vai pannu pārklājiet ar vāku, lai apslāpētu liesmu, kas radusies, un izslēdziet plīts virsmu.
  - Vienmēr pannas novietojiet gatavošanas zonas centrā un pagrieziet rokturus tā, lai pa tiem nevarētu uzsist un tos nevarētu aizķert.
  - Ja plānojat ilgāku laiku nelietot ierīci, atvienojiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Uzturiet galveno vadības ierīci izslēgtu. Papildus, kad nelietojat ierīci, aizveriet gāzes ventili.
  - Nodrošiniet, ka vienmēr, kad nelietojat ierīci, ierīces vadības po-
- gas ir pozīcijā 0 (izslēgts).
  - Iespējams, darbības laikā plīts virsmas apakšdaļa var uzkarst. Tādēļ zem izstrādājuma ir jāuzstāda plāksne.
  - Tīrīšana un apkope
  - Vienmēr pirms tīrīšanas un apkopes izslēdziet ierīci. To varat darīt, kad tiek atvienota ierīces kontaktdakša vai atslēgta strāvas padeve.
  - Nenoņemiet vadības pogas, lai iztīrītu vadības paneli.
  - **LAI UZTURĒTU EFEKTĪVU UN DROŠU IERĪCES DARBĪBU, IETEICAMS VIENMĒR LIETOT ORIĢINĀLĀS DETAĻAS UN PILNVAROTU APKALPES PĀRSTĀVJU PAKALPOJUMUS, JA NEPIECIEŠAMS.**



## UZSTĀDĪŠANA

Šīs plīts virsmas strāvas pievienošana ir jāveic pilnvarotam apkalpes personālam vai kvalificētam elektriķim atbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem un saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

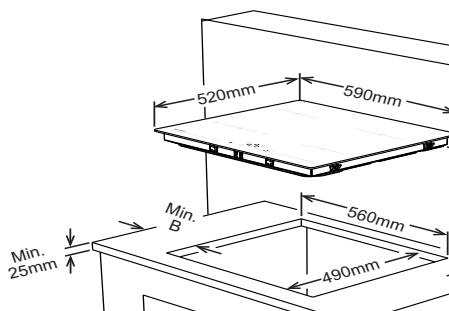
- Pirms ierīces pievienošanas mājas strāvas padeves tīklam pārliedcinieties, ka atbilst sprieguma iestatījumi, kas norādīti ierīces informācijā.
- Jāievēro lietošanas valstī spēkā esošie likumi, rīkojumi, direktīvas un standarti (drošības noteikumi, pareiza likvidēšana saskaņā ar noteikumiem utt.)

### Iebūvētās plīts virsmas novietošana

Pēc iepakojuma materiāla noņemšanas no ierīces un tās piederumiem, pārliedcinieties, ka plīts virsma nav bojāta. Ja konstatējat bojājumus, nelietojiet ierīci un nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu apkalpes darbinieku vai kvalificētu elektriķi.

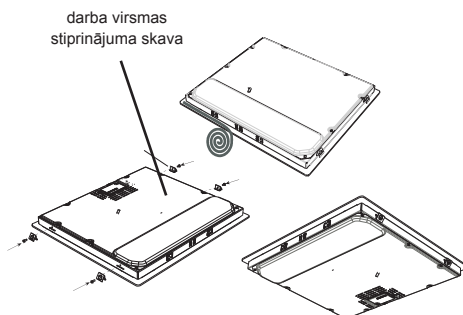
Šī iebūvētā plīts virsma ir jāievieto darba virsmā izgrieztā atverē.

Atveri izveidojiet atbilstoši attēlā norādītajiem izmēriem. Attālums no ierīces līdz aizmugurējai sienai ir atkarīgs no sienas materiāla. Plīts virsmas tuvumā nelietojiet viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, aizkarus, papīru.



Blakus esošās sienas	A (mm)	B (mm)
Degošs	60	150
Nedegošs	25	40

- Ap plīts virsmas ārējo stikla keramikas apakšējo malu uzstādiat vienpusējo pašlīmējošo blīvgumiju. Neizstiepiet to.
- Ierīces sānu malai pieskrūvējiet 4 darba virsmas stiprinājuma skavas.



## Strāvas pievienošana plīts virsmai

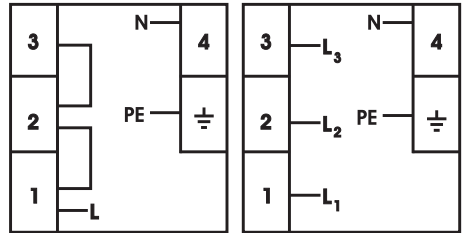
- Pirms ierīces pievienošanas strāvas padeves avotam pārbaudiet, vai elektrosistēmas un kontaktligzdas kapacitāte atbilst plīts virsmas maksimālajai jaudai.
- Mājas elektrotīklam un izmantotajai strāvas kontaktdakšai ir jābūt sazemētai un ir jāatbilst drošības noteikumiem.
- Ja nav pārliecības par plīts virsmas shēmu un slēdzi ar drošinātāju, to uzstādīšana ir jāveic kvalificētam elektriķim, pirms plīts virsma tiek pievienota.
- Slēdzi ar drošinātāju ir jāuzstāda viegli pieejamā vietā pēc tam, kad ir uzstādīta plīts virsma.
- Nelietojiet adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.
- Šī ierīce atbilst tālāk norādītajām EEK direktīvām.

1. Direktīva EEK/73/23 un 93/68 par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar elektroiekārtām, kas paredzētas izmantošanai konkrētu spriegumu robežās, Direktīva EEK/89/336 par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu saistībā ar elektromagnētisko saderību,
2. Direktīva EEK/89/109 par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem.

- Strāvas padeves ķēdē ir jāuzstāda 25 A jaudas slēdzis ar kontakta atveri vismaz 3 mm un aizkaves funkciju.
- Vītrokeramikās plīts virsmai ar skārienu vadību ir jāuzstāda H05VV-F 3X2,5 mm<sup>2</sup>/60227 IEC 53 vads. Savienojuma shēmu atradīsiet ierīces aizmugurē.
- Uzstādīšanas laikā nodrošiniet, ka tiek lietoti izolēti kabelji. Nepareizs

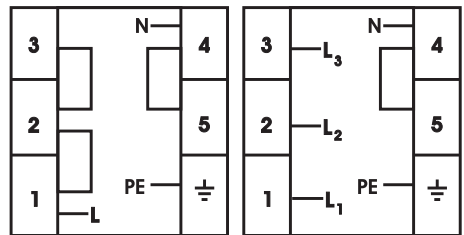
savienojums var radīt ierīces bojājumus. Šādu bojājumu gadījumā garantija nedarbojas.

- Visus remontdarbus jāveic pilnvarotam apkalpes personālam vai kvalificētam elektriķim.
- Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet ierīci. Pievienošanu veiciet rūpīgi, ievērojot savienojumu diagrammā norādīto.



3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~



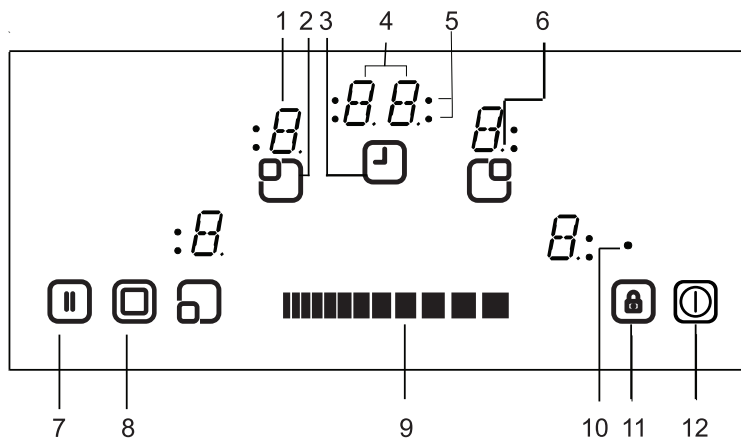
3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

Strāvas padeves kabeļa savienojums var atšķirties atkarībā no spailēm.

# IZMANTOŠANA

Ierīce darbojas, nospiežot skārienpogas, un darbības tiek parādītas displejā un atskaņotas ar skaņas signālu.




- |   |  |
|---|--|
| 1- Sildelementa rādījums                          | 7- Apturēšana/palaišana                    |
| 2- Sildelements aktīvs/neaktīvs                   | 8- Dubultas/trīskāršas zonas atlase        |
| 3- Taimeris aktīvs/neaktīvs                       | 9- Siltuma iestatījuma/taimera skalas poga |
| 4- Taimera rādījums                               | 10- Pogu bloķēšanas indikators             |
| 5- Gatavošanas zonas indikatori, taimera funkcija | 11- Pogu bloķēšana                         |
| 6- Decimālskaitļa komats                          | 12- Ieslēgt/izslēgt                        |

Gaidstāves režīms	S režīms	Plīts virsmai tiek padota strāva, un visi sildelementu rādījumi ir izslēgti, vai atlikušā siltuma rādījums ir aktīvs.
Darbības režīms	B režīms	Vismaz viens sildelementa rādījums rāda siltuma iestatījumu no 0 līdz 9
Bloķēšanas režīms	VR režīms	Plīts virsmas vadība ir bloķēta.

## REŽĪMU APRAKSTS



## Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Ja ierīce ir gaidstāves režīmā, darbības režīmu var ieslēgt, vismaz 1 sekundi turot nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu . Skaņas signāls norāda, ka darbība ir ieslēgta.

Visu sildelementu rādījumā tiek rādīts 0 un mirgo visu sildelementu decimālskaitļu komati (1 sekundi ieslēgts, 1 sekundi izslēgts).



Ja 10 sekunžu laikā netiek veikta neviena darbība, visu sildelementu rādījumi nodziest.

Ja rādījumi tiek izslēgti, sildelements tiek pārslēgts gaidstāves režīmā.


Ja poga  tiek turēta nospiesta ilgāk par 2 sekundēm (darbības režīmā), ierīce tiek izslēgta un pārslēgta gaidstāves režīmā. Ierīci jebkurā laikā var izslēgt, nospiežot pogu ; pat ja vienlaicīgi tiek nospiestas citas pogas.

Ja kāds no sildelementiem joprojām ir silts, tas tiek norādīts attiecīgā sildelementa siltuma rādījumā.

## Sildelementa izvēle

Ja tiek atlasīts viens sildelements, izmantojot attiecīgo aktīva/neaktīva sildelementa pogu , mirgo tā sildelementa rādījuma decimālskaitļa komats. Atlasītajam sildelementam varat iestatīt siltuma līmeni 1–9, pieskaroties siltuma iestatījumu slīdņu pogām .

Slīdņa poga ir jānospiež 3 sekunžu laikā, pretējā gadījumā sildelementa atlase tiek nodzēsta un siltuma iestatījuma punkts nodziest (decimālskaitļa komats). Ja 10 sekunžu laikā netiek veikta neviena darbība, sildelements tiek pārslēgts gaidstāves režīmā.



Siltuma iestatījumu vienmēr var mainīt no līmeņa 1 līdz 9, nospiežot pogu .


Katra slīdņa darbība vai rādījuma izmaiņa tiek apstiprināta ar skaņas signālu.

Dubulto un trīskāršo zonu ieslēgšana (pieejama tikai dažiem modeļiem)

## Trīskāršas zonas ieslēgšana

Dubulto vai trīskāršo zonu var ieslēgt, ja sildelementa pamatzonai ir iestatīts līmenis 1–9 un atlasīts sildelements. Punkts deg.

Ja tiek nospiests , atskan skaņas signāls un deg dubultās zonas indikators. Ja poga  tiek nospiesta vēlreiz, atskan cits skaņas signāls un tiek ieslēgts trīskāršais sildelements. Deg trīskāršās zonas indikators, un trīskāršā zona ir ieslēgta.

Vēlreiz pieskaroties pogai , sildelementa trīskāršā zona atkal tiek izslēgta. Katra darbība rada dubultās/trīskāršās zonas statusa maiņu tālāk norādītajā secībā (dubultā zona ieslēgta, trīskāršā zona ieslēgta, visas papildzonas izslēgtas, dubultā zona ieslēgta, trīskāršā zona ieslēgta, dubultā zona ieslēgta, trīskāršā zona ieslēgta, dubultā zona ieslēgta utt...)

Gatavošanas līmeņa iestatīšana ar karstuma pastiprināšanas funkciju un bez tās Visi sildelementi ir aprīkoti ar karstuma pastiprināšanas funkciju.



Ja karstuma pastiprināšana ir aktīva, karstuma pastiprināšanas laikā sildelements darbojas ar maksimālo jaudu, kas ir atkarīga no atlasītā sildelementa iestatījuma. Sildelementa displejā tas tiek norādīts ar mirgojošu A, mainoties ar siltuma iestatījuma vērtību (piemēram, 0,5 sekundes — A un 0,5 sekundes — 9). Līdzko karstuma pastiprināšanas laiks beidzas, tiek tikai rādīts tikai siltuma iestatījums.

Ja sildelementam ir nepieciešams lietot karstuma pastiprināšanu, pieskarieties siltuma līmenim 0 vai paslidiniet to un pēc tam vēlreiz pieskarieties siltuma līmenim 9. Pēc siltuma līmeņa 9 iestatīšanas pārmaiņus tiek rādīts A. Tas nozīmē, ka ir aktīvs līmenis 9 un karstuma pastiprināšana.

Karstuma pastiprināšanu var izslēgt, slidinot pirkstu pāri panelim, līdz tiek parādīts karstuma iestatījums 0.

### **Atsevišķu sildelementu izslēgšana**

Atsevišķu sildelementu var izslēgt 3 dažādos veidos.


- Vienlaicīga slīdņa pogas  labās un kreisās daļas lietošana.
- Karstuma iestatījuma samazināšana līdz "0", nospiežot slīdņa pogas  labo un kreiso daļu.


- Izmantojot attiecīgā sildelementa taimera funkciju


### **Taimera funkcija**


Taimeris nodrošina tālāk norādītās funkcijas.

Vadības ierīce vienlaikus var darbināt maksimāli 4 sildelementiem piešķirtus taimerus un 1 minūtes atgādinājumu (kas nav piešķirts sildelementam). Visus taimerus var lietot tikai darbības režīmā. Sildelementa taimeri var piešķirt tikai aktīvam sildelementam, kas darbojas līmenī no 1 līdz 9. Minūtes atgādinājums ir neatkarīgs no sildelementa.

Lai izmantotu abas funkcijas, taimera funkcijai ir jābūt aktīvai, nospiežot aktīva/neaktīva sildelementa pogu .



Pirmo reizi pēc sildelementa aktivizēšanas nospiežot , vadības ierīce iesaka izmantot minūtes atgādinājumu (nemirgo gatavošanas zonas indikators, tie visi ir ieslēgti vai izslēgti).

Nospiežot pogu , vadības ierīce iesaka piešķiršanu vienam no aktīvajiem sildelementiem ar mirgojošu gatavošanas zonu. Tagad atskan pievienotā taimera signāls.

Vēlreiz nospiežot , nākamais taimeris pulksteņa rādītāju kustības virzienā tiek ieteikts piešķiršanai nākamajam aktīvajam sildelementam. Un tā tālāk...

### **Minūtes atgādinājums**

Nav svarīgi, vai sildelements ir/nav aktīvs, minūtes atgādinājumu var lietot,

pieskaroties pogai . Parādās '00', norādot, ka taimeris ir aktīvs un punkts labās puses taimera displejā norāda, ka  ir pievienots taimera vērtības iestatījumam.

Minūtes atgādinājums tiek atlasīts, kad visu gatavošanas zonu indikatori ir nemainīgi ieslēgti vai izslēgti (nemirgo gatavošanas zonas indikators).

Izmantojot , var iestatīt taimera vērtību.

Kad minūtes atgādinājums ir sekmīgi iestatīts, taimeris uzsāk laika atskaiti.


Minūtes atgādinājumu nevar apturēt, izslēdzot ierīci vai aktivizējot pogu bloķēšanas funkciju, tiks turpināta laika atskaite līdz beigšanai.


Kad taimerī tiek sasniegts 00, atskan skaņas signāls, norādot, ka laiks ir beidzies.

Lai apturētu skaņas signālu, nepieciešams apturēt taimera beigas, pieskaroties jebkurai pogai.

## **Sildelementa taimeris**


Sildelementu taimerus var iestatīt tikai aktīviem sildelementiem (siltuma līmenim ir jābūt no 1 līdz 9)

Pirmo reizi nospiežot pogu , tiek aktivizēts minūtes atgādinājums. Vēlreiz nospiežot pogu, taimeris tiek piešķirts aktīvajam sildelementam. Ieteicamā piešķiršana tiek norādīta ar mirgojošu attiecīgo gatavošanas zonas indikatoru.

Vēlreiz nospiežot  pēc tam, kad ir aktivizēts pirmais sildelementa taimeris, vadības ierīce pulksteņrādītāju kustības virzienā iesaka nākamo aktīvo sildelementu, kuram piešķirt taimeri. Piešķiršanas ieteikums tiek norādīts ar mirgojošu gatavošanas zonas indikatoru.


Nospiežot pogu , var iestatīt sildelementa taimera vērtību.

Pirmā iestatītā sildelementa taimera darbojošais taimeris tiek norādīts ar degošu gatavošanas zonas indikatoru.


Vēlreiz nospiežot pogu , citiem aktivizētiem sildelementiem tiek piešķirts laiks.

10 sekundes pēc pēdējās darbības taimera displeja rādījums mainās uz taimera rādījumu, kura laika atskaite beigsies vispirms.


Šim taimerim piešķirtais vienmēr tiek norādīts ar mirgojošu gatavošanas zonas indikatoru. To, cik daudz taimeru darbojas, varat noteikt, pēc nepārtraukti degošajiem gatavošanas zonu indikatoriem.

Pārslēdzot pogu , varat rādīt sildelementa taimera un minūtes atgādinājuma taimera vērtības. Piešķirtā vērtība vienmēr tiek norādīta ar mirgojošu

gatavošanas zonas indikatoru. Ja gatavošanas zonas indikators nemirgo, minūtes atgādinājums tiek rādīts divciparu taimera displejā.

Visus sildelementu taimerus var nodzēst, izmantojot pogu , ierīci pārslēdzot gaidstāves režīmā. Minūtes atgādinājumu nevar nodzēst, tas turpina darboties līdz beigām.

Lai taimeri nodzēstu darbības režīmā, vispirms nepieciešams atlasīt taimeri, spiežot aktīva/neaktīva sildelementa pogu, līdz tas tiek rādīts. Pēc tam vērtību var nodzēst divos veidos.


Velkot pirkstu virspaneļa , samaziniet vērtību, līdz taimera displejā tiek rādīts 00.

Sildelementa taimerim sasniedzot 00, piešķirtais sildelementa līmenis tiek iestatīts uz 0.



Sildelementa taimera vai minūtes atgādinājuma beigas tiek norādītas ar skaņas signālu. To var nodzēst, nospiežot jebkuru apstiprināšanas pogu.


## **Pogu bloķēšana**

Pogu bloķēšanas funkcija ir paredzēta, lai bloķētu pogas un darbības laikā ierīci iestatītu drošā veidā. Skārienu funkcijas, piemēram, siltuma palielināšana un citas nav iespējamās. Ierīci var tikai izslēgt.

Bloķēšanas funkcijas ir aktīva, ja vismaz 2 sekundes tiek turēta nospiesta pogu bloķēšanas poga . Šīs darbības tiek pavadītas ar skaņas signālu. Pēc sekmīgas darbības ilgāk par 2 sekundēm, mirgo pogu bloķēšanas indikators un sildelements ir bloķēts.

Sildelementu var bloķēt tikai darbības režīmā (B režīmā).


Ja sildelements ir bloķēts, lietot var tikai pogu , visas pārējās pogas ir bloķētas. Ja bloķēšanas režīmā lietojat kādu citu pogu, atskan skaņas signāls un mirgo bloķēšanas indikators, norādot, ka aktivizēta bloķēšanas funkcija. Iespējams tikai izslēgt, izmantojot . Bet, ja izslēdzat ierīci, nevarat to ieslēgt neatbloķējot.

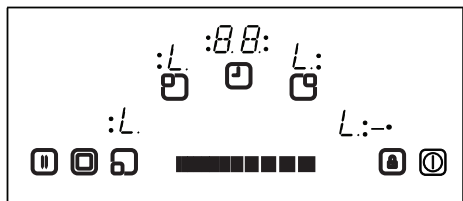
Pēc tam, kad 2 sekundes turat nospiestu pogu , bloķēšanas indikators nodziest. Tagad plīts virsmas vadības ierīce ir atbloķēta, un to var lietot kā parasti.

## **Bērnu bloķēšanas slēdzene**


Bērnu bloķēšanas slēdzene funkcijas mērķis ir bloķēt ierīci sarežģītu vairāku darbību procesā.

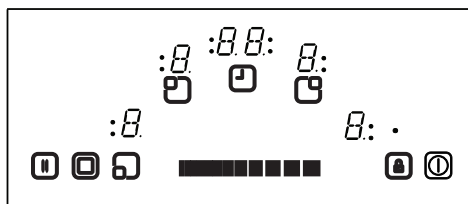
Bērnu bloķēšanas un atbloķēšanas slēdzene ir pieejama tikai gaidstāves režīmā.

Vispirms ir jānospiež , līdz sāk skanēt skaņas signāls, pēc tam vismaz 0,5 s, bet ne ilgāk kā 1 s, vienlaicīgi jātur nospiesta slīdņa pogas labā un kreisā puse. Pēc tam ierīci var bloķēt pa labi no slīdņa pogas. Kā apstiprinājumu visu 4 sildelementu displeji rāda "L".





Gadījumā, ja minūšu atgādinājums vēl darbojas, tas darbosies līdz sasniegs "00" un atskanēs skaņas signāls. Pēc taimera darbības beigu apstiprināšanas ierīce ir pilnībā bloķēta. Kamēr ierīce ir bloķēta, nevar izmantot nevienu pogu.

Bērnu bloķēšanas slēdzeni var atbloķēt tādā pat veidā, kā bloķējāt. Turiet nospiestu pogu , līdz atskan skaņas signāls. Pēc tam vismaz 0,5 s vienlaicīgi turiet nospiestu slīdņa pogas labo un kreiso pusi un pēc tam nospiediet tikai kreiso pusi. Kā atbloķēšanas apstiprinājums nekavējoties nodziest simbols "L".



### Apturēšana un palaišana

Apturēšanas un palaišanas funkcija tiek lietota, lai gatavošanas laikā pauzētu sildelementu darbību. Kad sildelementi

darbojas, pirmo reizi nospiežot apturēšanas un palaišanas pogu , visi sildelementi tiek izslēgti. Pēc pogas  nospiešanas pirmo reizi visi sildelementi tiek ieslēgti.

### Skārienu vadības drošības funkcijas

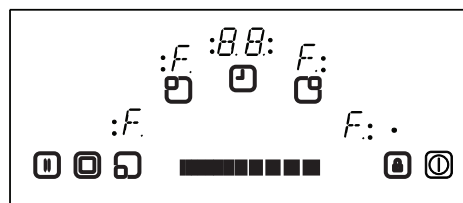
Šīs drošības funkcijas ir pieejamas, lai izvairītos no nejaušas plīts virsmas lietošanas.

### Sensoru drošības atslēgšana

Sensora uzraudzība ietver to, lai novērstu ierīces nevajadzīgu, dažādu sensoru darbību.

Gadījumā, ja ilgāk par 12 sekundēm turat nospiestu vienu vai vairākas pogas, sensoru uzraudzība ar skaņas signālu norāda par nepareizu darbību (katls vai kāds cits trauks ir novietots uz pogas, sensora kļūme utt.) un izslēdz ierīci.

Drošības atslēgšana nozīmē to, ka plīts virsmas vadība tiek izslēgta gaidstāves režīmā. Visu sildelementu displejos mirgo F.





Ja kāds sildelements vēl ir silts, tas tiek norādīts visos pārējos sildelementa displejos.

Pēc tam plīts virsmas vadība tiek pārslēgta gaidstāves režīmā. Tai pat laikā atskan skaņas signāls. Pēc 10 minūtēm atskan skaņas signāls, norādot, ka darbība tiek apturēta.

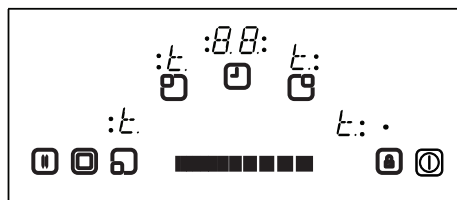
Ja vairs netiek konstatēta kļūdaina darbība, vizuālais un skaņas signāls pārstāj darboties.


### **Izslēgšana pie pārlietu lielas temperatūras**

Tā kā vadības ierīce atrodas ļoti tuvu sildelementam plīts virsmas priekšdaļas vidū — ja neprecīzi novietojat katlu pa pusei uz vadības ierīces un to nekonstatē drošības atslēgšana (neatrodas uz pogas), plīts virsma uzkarst līdz ļoti augstai temperatūrai, kā rezultātā virsma un pogas kļūst karstas, kas var radīt apdegumus.

Lai novērstu vadības ierīces bojājumus, vadības ierīce visu laiku uzrauga temperatūru un pārkaršanas gadījumā to izslēdz.

Tas visos 4 sildelementu displejos tiek norādīts ar “t”, līdz temperatūra samazinās.



Kad temperatūra samazinās, rādījums “t” nodzīest un plīts virsmas vadības ierīce tiek pārslēgta gaidstāves režīmā. Tas nozīmē, ka lietotājs, pieskaroties pogai , var ieslēgt ierīci.

### **Laika ierobežojumu darbība**

Plīts virsmai ir darbības laika ierobežojums. Ja noteiktu laika posmu netiek mainīts siltuma iestatījums, sildelements automātiski tiek izslēgts (10 sekundes tiek rādīts 0, pēc tam atlikušais siltums). Darbības laika ierobežojums ir atkarīgs no izvēlētā siltuma iestatījuma.

Ja ar sildelementu tiek saistīts taimeris, tad taimera displejā 10 sekundes tiek rādīts 00. Pēc tam taimera displejs tiek izslēgts.

Pēc automātiskas sildelementa izslēgšanas, kā aprakstīts iepriekš, sildelementu atkal var lietot un tiek piemērots šā siltuma iestatījuma maksimālais laiks.

### **Atlikušā siltuma funkcijas**

Pēc visa veida gatavošanas procesiem vitrokeramiskā stikla virsma uzkrāj siltumu, ko sauc par atlikušo siltumu. Vadības ierīce var aptuveni aprēķināt, cik karsts slīktākajā gadījumā ir stikls. Ja aprēķinātā temperatūra ir augstāka par +60 °C, tas tiek norādīts atbilstošā

sildelementa displejā pēc tam, kad ar plīts virsmas vadību tiek izslēgts sildelements. Atlikušā siltuma rādījums tiek rādīts tik ilgi, kamēr aprēķinātā sildelementa temperatūra ir zemāka par +60 °C.

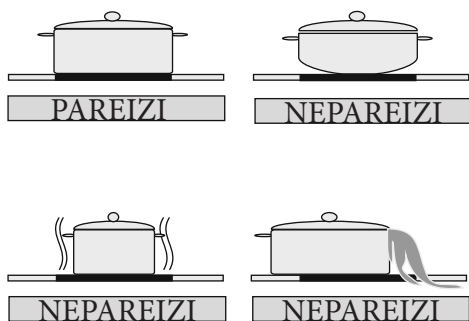
Atlikušā siltuma rādījumam ir zemāka prioritāte, un to drošības izslēgšanas vai kļūdas koda rādīšanas laikā nomaina jebkura cita displeja vērtība.

Kad pēc strāvas pārtraukuma plīts virsmas vadības ierīcei tiek atjaunota strāvas padeve, atlikušā siltuma rādījums mirgo, ja pirms strāvas zuduma attiecīgā sildelementa atlikušais siltums ir lielāks par +60 °C. Rādījums mirgo, līdz atlikušā siltuma laiks ir beidzies vai tiek izvēlēts un aktivizēts sildelements.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ēdienu gatavošanai nedrīkst lietot piederumus ar nelīdzenu apakšu, jo tie var saskrāpēt stikla keramikas virsmu. Labu ēdiena gatavošanas trauku apakšai ir jābūt pēc iespējas biežakai un plakanākai. Pirms lietošanas pārliedzieties, vai ēdiena gatavošanas trauku apakša ir tīra un sausa.

Ēdiena gatavošanas traukus vienmēr novietojiet uz gatavošanas zonas, pirms tā tiek ieslēgta. Ja iespējams, ēdiena gatavošanas traukam uzlieciet vāku. Ēdiena gatavošanas trauka apakša nedrīkst būt mazāka vai lielāka par gatavošanas zonu, tai ir jābūt pareiza izmēra, kā norādīts tālāk, un tā nedrīkst radīt enerģijas zudumus.



Pirms plīts virsmas tīrīšanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pēc tam nodrošiniet, ka ierīcē nav atlikušā siltuma. Vitrokeramiskais stikls ir ļoti izturīgs pret augstu temperatūru un pārkaršanu. Ja ierīcē ir atlikušais siltums, sildelementa displejā mirgo H. Lai izvairītos no apdegumiem, ļaujiet ierīcei atdzist.

Izmantojot loga skrāpi, noņemiet visus pārtikas un tauku atlikumus. Pēc tam nomazgājiet plīts virsmu ar atbilstošu mazgāšanas šķidrums un notīriet ar mitru drānu. Noslaukiet ierīci ar tīru un sausu drānu.

Ja uz plīts virsmas nejauši ir izkususi alumīnija folija vai plastmasa, tā neka-vējoties ir jānoņem no karstās gatavošanas zonas, izmantojot skrāpi. Tādējādi izvairīties no iespējamiem virsmas bojājumiem. Tas attiecas arī uz cukuru vai pārtiku saturošu cukuru, kas var izlīst uz plīts virsmas.

Gadījumā, ja uz plīts virsmas izlīst cita veida pārtika, noņemiet netīrumus, kad ierīce ir atdzisusi. Tīrot virsmu, lietojiet stikla, keramikas vai nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekli.

Lai tīrītu vitrokeramisko virsmu, nelietojiet trauku drānu un abrazīvu sūkli. Šie materiāli var sabojāt virsmu.

Vitrokeramiskai virsmai nelietojiet ķīmiskos šķīdinātājus, aerosolus un traipu noņēmējus. Šie materiāli var izraisīt ugunsgrēku vai izbalināt vitrokeramisko krāsu. Tīriet ar ūdens un mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

Izmantojot loga skrāpi, noņemiet visus pārtikas un tauku atlikumus. Pēc tam nomazgājiet plīts virsmu ar atbilstošu mazgāšanas šķidrums un notīriet ar mitru drānu. Noslaukiet ierīci ar tīru un sausu drānu.

Ja uz plīts virsmas nejauši ir izkususi

alumīnija folija vai plastmasa, tā neka-vējoties ir jānoņem no karstās gatavošanas zonas, izmantojot skrāpi. Tādējādi izvairīties no iespējamiem virsmas bojājumiem. Tas attiecas arī uz cukuru vai pārtiku saturošu cukuru, kas var izlīst uz plīts virsmas.

Gadījumā, ja uz plīts virsmas izlīst cita veida pārtika, noņemiet netīrumus, kad ierīce ir atdzisusi. Tīrot virsmu, lietojiet stikla, keramikas vai nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekli.

Lai tīrītu vitrokeramisko virsmu, nelietojiet trauku drānu un abrazīvu sūkli. Šie materiāli var sabojāt virsmu.

Vitrokeramiskai virsmai nelietojiet ķīmiskos šķīdinātājus, aerosolus un traipu noņēmējus. Šie materiāli var izraisīt ugunsgrēku vai izbalināt vitrokeramisko krāsu. Tīriet ar ūdens un mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

## **INNHOLD:**

BESKRIVELSE AV OVNEN

SIKKERHETSADVARSLER

INSTALLASJON

Finne den integrerte ovnen

Elektrisk tilkobling for ovnen

BRUK

Skru av og på kontrollen

Velg varmeelement

Skru på to eller tre soner

Angi stekenivå med og uten varmeforsterkning

Skru av individuelle varmeelementer

Tidtakerfunksjon

Tastelås

SIKKERHETSFUNKSJONER MED BERØRINGSKONTROLL

Avslåing av sikkerhetssensor

Avslåing ved overoppheting

Begrensninger for driftstid

Restvarmefunksjoner

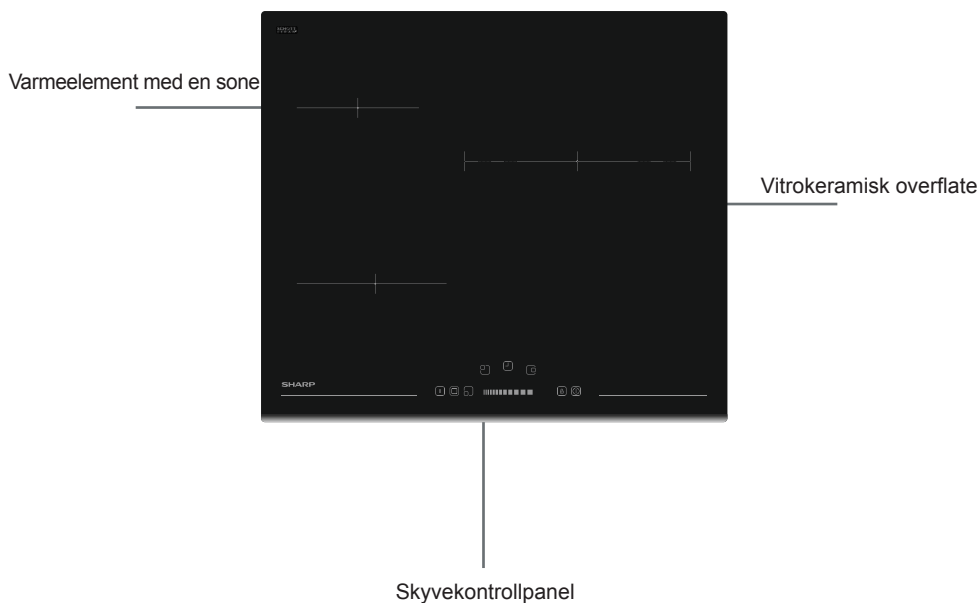
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

## BESKRIVELSE AV OVNEN

Kjære kunde,

Det er viktig at du leser denne håndboken for å oppnå best mulig ytelse og lengst mulig levetid for apparatet. Vi anbefaler at du beholder denne håndboken som et fremtidig oppslagsverk.

Din nye komfyr er under garanti og vil gi varig ytelse. Denne garantien gjelder bare hvis apparatet installeres og brukes i henhold til bruks- og installasjonsinstruksjonene beskrevet i denne brukerhåndboken.



**Merk:** Komfyens utseende kan avvike fra modellen som vises ovenfor, avhengig av dens konfigurasjon.

## **SIKKERHETSADVARSLER**

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE OG I SIN HELHET FØR DU BRUKER APPARATET, OG OPPBEVAR DEM PÅ ET LETT TILGJENGELIG STED SOM ET REFERANSEPUNKT VED BEHOV.

DENNE BRUKERHÅNDBOKEN ER UTVIKLET FOR FLERE MODELLER. DITT APPARAT VIL KANSKJE IKKE HA ALLE FUNKSJONENE SOM ER BESKRIVET I HÅNDBOKEN. VÆR SPESELT OBS PÅ UTTRYKK SOM HAR BILDER MENS DU LESER BRUKERHÅNDBOKEN.

### **Generelle sikkerhetsadvarsler**

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn, hvis de ikke

overvåkes.

- **ADVARSEL:** Dette apparatet og dets tilhørende deler blir varme under bruk. Det bør utvises forsiktighet for å unngå berøring av varmeelementene. Barn under 8 skal holdes unna apparatet, med mindre de overvåkes kontinuerlig.
- **ADVARSEL:** Bruk av ovnen som involverer fett eller oljer og skjer uten oppsyn, kan være farlig og kan føre til brann. Forsøk **ALDRI** å slukke en brann med vann. Slå av apparatet og dekk flammen med f.eks. et lokk eller brannteppe.
- **ADVARSEL:** Fare for brann: Ikke oppbevar elementer på ovnens varmeelementer.
- **ADVARSEL:** Hvis det er sprekker i overflaten, må du skru av

apparatet for å unngå fare for elektrisk støt.

- For ovner med integrert lokk, bør eventuelt søl fjernes fra lokket før det tas i bruk. Ovnens overflate bør i tillegg avkjøles før du lukker lokket.
- Apparatet er ikke ment å brukes sammen med ekstern tidtaker eller eksterne fjernkontroller.
- Ikke bruk kraftige skuremidler eller skarpe metallskraper for å rengjøre glasset i ovnsdøren eller andre overflater, da slike gjenstander kan ripe opp, skade eller danne sprekker i overflaten.
- Ikke bruk damprensere for rengjøring av apparatet.
- Apparatet er produsert i samsvar med gjeldende lokale og internasjonale standarder og forskrifter.
- Vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må utføres av autoriserte serviceteknikere. Installasjon- og

reparasjonsarbeid som er utført av uautorisert personell kan medføre fare for deg. Endring eller modifisering av apparatets spesifikasjoner på hvilken som helst måte er farlig.

- Før installasjon, må du sikre at de lokale distribusjonsforholdene (type gass og gasstrykk eller strømspenning og -frekvens) er kompatible med apparatet. Apparatets krav til energispesifikasjoner er angitt på etiketten.
- **ADVARSEL:** Dette apparatet er konstruert utelukkende for innendørs husholdningsbruk og må ikke brukes til andre formål eller i andre omgivelser slik som bruk utenfor husholdningen eller i et kommersielle miljøer eller for romoppvarming.
- Alle mulige sikkerhetstiltak er iverksatt for å sørge for din sikkerhet. Siden glasset kan knuse, bør du være forsiktig med å unngå å lage riper under rengjøring. Unngå å treffe eller banke på glasset med gjenstander.
- Sørg for at strømledningen ikke blir klemt fast under installasjonen. Hvis strømledningen blir skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

#### **Advarsler for installasjon**

- Ikke bruk apparatet før det er fullstendig installert.
- Apparatet må installeres og gjøres klart for bruk av en autorisert tek-

niker. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av feilplassering og montering av ukvalifiserte personer.

- Når du pakker ut maskinen, må du sørge for at den ikke er har blitt skadet under transport. I tilfelle feil må du ikke bruke apparatet, og umiddelbart kontakte et kvalifisert serviceverksted. Fordi emballasjematerialene (nylon, stifter, polystyrenskum, o.l.) kan være skadelige for barn, bør de samles opp og fjernes umiddelbart.
- Beskytt apparatet mot atmosfæriske effekter. Ikke utsett det for værforhold som sol, regn, snø, osv.
- Materialene rundt apparatet (skapet) må være i stand til å tåle en temperatur på minst 100 °C.
- Under bruk
- Ikke legg lettantennelige eller brennbare materialer i eller i nærheten av apparatet mens det er i drift.
- Ikke forlat ovnen mens du bruker den til å steke faste eller flytende oljer. De kan ta fyr som et resultat av ekstrem varme. Aldri hell vann på flammer som er forårsaket av olje. Sett lokk på gryten eller stekepannen for å kvele flammene som oppstod fra olje, og slå ovnen av.
- Posisjonere alltid gryter rett over stekeplaten, og snu håndtakene til et trygt sted slik at de ikke skubbes borti ved et uhell.
- Trekk stikkkontakten ut av støpselet hvis du ikke kommer til å bruke apparatet på lang tid. Hold hovedbryteren avslått. I tillegg må du

stenge gassventilen når du ikke bruker apparatet.

- Sørg for at apparatets brytere alltid står i posisjon «0» (stopp) når det ikke er i bruk.
- Temperaturen på undersiden av komfyren kan stige under drift. Derfor må det monteres plate på undersiden av produktet.
- Under rengjøring og vedlikehold
- Slå alltid av apparatet før vedlikeholdsarbeid som rengjøring utføres. Du kan utføre vedlikeholdsarbeidet etter at apparatet er koblet fra eller hovedbryteren har blitt slått av.
- Ikke fjern kontrollknottene for å rengjøre kontrollpanelet.
- **FOR Å HOLDE APPARATET TRYGT OG EFFEKTIVT, ANBEFALER VI AT DU ALLTID BRUKER ORIGINALE RESERVEDELER, OG AT DU KUN KONTAKTER AUTORISERT SERVICEPERSONELL VED EVENTUELLE REPARASJONSBEHOV.**



## INSTALLASJON

Den elektriske tilkoblingen av denne komfyren skal utføres av en autorisert tekniker eller en autorisert elektriker, i henhold til instruksjonene i denne håndboken og i samsvar med gjeldende regelverk.

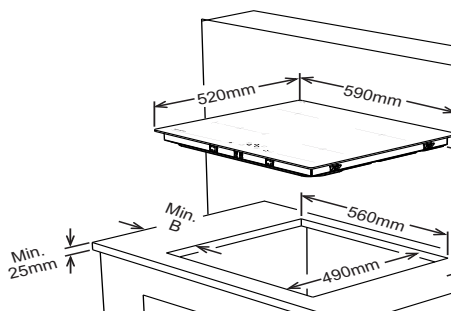
- Før du kobler maskinen til strømmettet hjemme, må du sørge for å sjekke at den er i samsvar med spenningen som er angitt i den oppgitte informasjonen.
- Alle lover, forskrifter, direktiver og standarder som gjelder i brukslandet skal følges (sikkerhetsbestemmelser, riktig avhenging i samsvar med regelverket, osv.)

### Finne den integrerte ovnen

Etter å ha fjernet emballasjen fra maskinen og tilbehøret, må du sørge for at komfyren ikke er skadet. Hvis du mistenker eventuell skade, må du ikke bruke apparatet og kontakte en autorisert servicetekniker eller en kvalifisert elektriker umiddelbart.

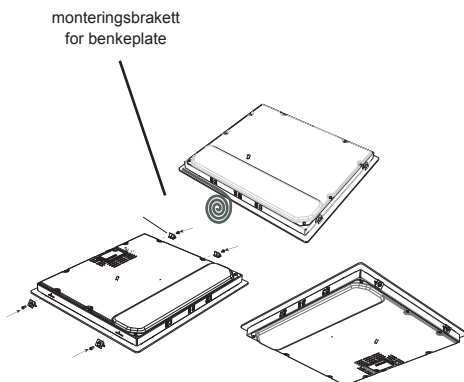
Denne integrerte ovnen skal settes inn i et hulrom i benkeplaten.

Lag en åpning med dimensjonene som vises på neste bilde. Avstanden mellom den bakre kanten av komfyren og tilstøtende vegger er avhengig av veggens overflate. Ikke bruk lett antenkelige materialer slik som: gardiner eller papir i nærheten av komfyren.



Nabovegger	A (mm)	B (mm)
Brennbart	60	150
Ikke-brennbart	25	40

- Påfør den medfølgende selvklebende forseglingsstapen hele veien rundt den nedre kanten av stekeoverflaten langs den ytre kanten av glasskeramikspanelet. Ikke strekk tapen.
- Skru de 4 monteringsbrakettene for benkeplaten fast til produktets sidevegger

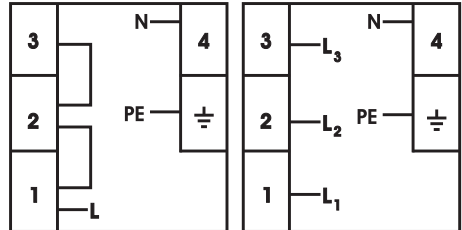


## Elektrisk tilkobling for ovnen

- Før du fortsetter med den elektriske tilkoblingen, bør du kontrollere at strømkapasiteten for systemet og stikkontakten er tilstrekkelig for den maksimale effekten for komfyren.
- Den elektriske installasjonen i boligen og den elektriske kablet som brukes skal være jordet og samsvare med sikkerhetsforskrifter.
- Hvis det ikke er noen dedikerte kretser for eller sikringsbrytere for komfyren, må disse installeres av en autorisert elektriker før komfyren kobles til.
- Sikringsbryteren må være lett tilgjengelig etter at komfyren har blitt installert.
- Ikke bruk adaptere, flere stikkontakter og/eller skjøteledninger.
- Dette apparatet er i samsvar med kravene i følgende EEC-direktivene:
  1. Vitrokeramisk ovn EEC/73/23 og 93/68, EEC/89/336 vedrørende radiatorstyrrelser,
  2. EEC/89/109 vedrørende kontakt med mat.
- En effektbryter med en kontaktåpning på minst 3 mm som er rangert 25 A og av typen forsinket funksjon, må installeres inne i forsyningskretsen.
- For berøringsstyrte vitrokeramiske ovner, må strømkablet være av typen H05VV-F 3x2,5 mm<sup>2</sup> / 60227 IEC 53. Du finner koblingskjemaet på baksiden av apparatet.
- Under installasjonen må du sørge for at det brukes isolerte kabler. En feilkobling kan skade apparatet. Garantien dekker ikke slike skader.
- Alle reparasjoner må utføres av en

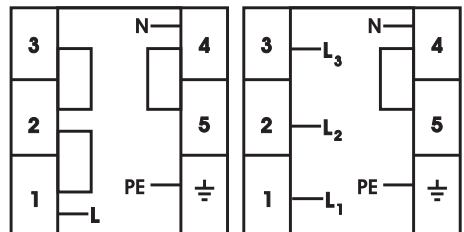
autorisert servicetekniker eller en autorisert elektriker.

- Koble apparatet fra strømtilførselen før alt vedlikeholdsarbeid. For riktig tilkobling, må du følge koblingskjemaet nøye.



3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~



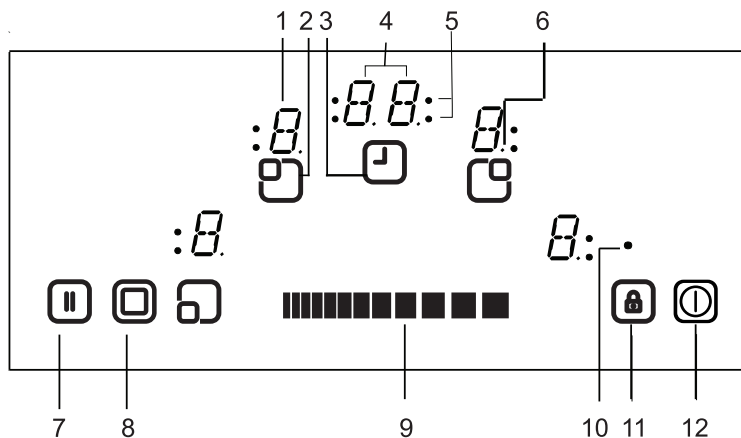
3x2,5 mm<sup>2</sup> 220V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 230V~  
3x2,5 mm<sup>2</sup> 240V~

5x1.5 mm<sup>2</sup> 380V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 400V 3N~  
5x1.5 mm<sup>2</sup> 415V 3N~

Tilkobling av strømforsyningskabel kan være forskjellig avhengig av type koblingsboks.

## BRUK

Apparatet betjenes ved å trykke knappene, og funksjonene bekreftes av grafiske og akustiske signaler.




- |  |  |
|--|--|
| 1- Varmedisplay                                | 7- Stopp/start                           |
| 2- Aktivt/inaktivt varmeelement                | 8- Valg av dobbel/trippel sone           |
| 3- Aktiv/inaktiv tidtaker                      | 9- Varmeinnstilling/tidtaker-glidebryter |
| 4- Tidtakerdisplay                             | 10- Tastaturlås-indikator                |
| 5- Stekesoneindikatorer for tidtakerfunksjonen | 11- Tastaturlås                          |
| 6- Desimalpunkt                                | 12- På/av                                |

Ventemodus	S-modus	Strømmen tilføres ovnskrollen og alle varmedisplay er av eller restvarmedisplayet er aktivt.
Driftsmodus	B-modus	Minst en varmeskjerm viser en varmeinnstilling mellom «0» og «9»
Låst modus	VR-modus	Komfyrkontrollene er låst.

### BESKRIVELSE AV FUNKSJONER



## Skru av og på apparatet

Hvis apparatet er i ventemodus, vil det gå i driftsmodus ved å trykke På/Av-knappen  i minst 1 sekund. Aktivering av et varselsignal indikerer vellykket operasjon.

«0» vil lyse for alle varmeelementer, og desimaltegnene for varmeelementet vil blinke (1 sek. på, 1 sek. av).



Hvis ingen drift registreres innen 10 sekunder, vil visningen av alle varmeelementer slå seg av.

Dersom skjermene er avslått, vil varmeelementet gå i ventemodus.

Hvis  trykkes i lengre enn 2 sekunder (i driftsmodus), slås apparatet av og går tilbake i ventemodus. Apparatet kan slås av ved å når som helst trykke på ; selv hvis andre knapper trykkes samtidig.


Hvis det er restvarme i varmeelementet, vil dette indikeres på tilhørende varmeskjerm.

## Velg varmeelement

Hvis ett enkelt varmeelement velges sammen med tilhørende Aktivt/inaktivt varmeelement-knapp , vil desimaltegnene blinke på displayet for det relevante varmeelementet. For det valgte varmeapparat kan du sette varmenivå til mellom 1 og 9 ved å berøre glidebryteren for varmeinnstilling .

glidebryteren må trykkes innen 3 sekunder, ellers vil valget av varmeelement

slettes og varmeinnstillingen forsvinne (desimaltegn). Hvis ingen ytterligere drift skjer innen 10 sekunder, går varmeelementet tilbake til ventemodus.



Varmeinnstillingen kan alltid endres ved å trykke på  et nivå mellom 1 og 9.


Hvert skyv på en knapp eller hver endring på displayet vil indikeres med en pipetone.

Skru på doble og triple soner (kun tilgjengelig for enkelte modeller)

## Skru på trippel sone

En dobbel eller trippel sone kan bare slås på hvis hovedsonen for et varmeelement er stilt inn til nivå 1–9 og varmeelementet er valgt (prikken vises).

Hvis  trykkes vil en alarmtone lyde og Dobbelt sone-indikatoren statisk lyse. Hvis  trykkes på nytt, høres et nytt signal og trippelt varmeelement skrur seg på. Trippel sone-indikatoren vil lyse og trippel sone vil aktiveres.

Etter at  trykkes enda en gang, vil trippel sone for varmeelementet skru seg av igjen. Hver handling forårsaker en statusendring av doble/triple soner, i følgende rekkefølge: Dobbelt sone på, trippel sone på, alle utvidede soner av, dobbel sone på, trippel sone på, dobbel sone på, osv. ...)

Angi stekenivå med og uten varmeforsterkning. Alle varmeelementer er utstyrt med en varmeforsterkende funksjonalitet.


Varmeforsterkende funksjonalitet er aktiv, vil varmeelementet operere med maksimal styrke for hele funksjonalitetens varighet, som avhenger av hvilken varmefunksjon som er valgt. Dette indikeres gjennom en blinkende «A», som alternerer med varmeinnstillingen (f.eks. 0,5 sek. «A» og 0,5 sek. «9») på varmeskjermen. Når varigheten for varmeforsterkende funksjonalitet er omme, vil kun varmeninnstillingen vises.


Hvis ekstra varme skal brukes for et varmeelement, berører du eller skyver til varmenivå 0 og deretter varmenivå 9. Når varmeinnstillingen er satt til nivå 9, vil «A» vises i vekslende visning. Det betyr at nivå 9 og varmeforsterkende funksjonalitet er aktiv.

Ekstra varme kan skrues av ved å skyve fingeren langs panelet inntil varmeinnstillingen viser «0».

## **Skrus av individuelle varmeelementer**

Et valgt varmeelement kan skrues av på 3 forskjellige måter:


- Samtidig bruk av høyre og venstre del av glidebryteren  .


- Redusere varmeinnstillingen til «0» ved å trykke på høyre og venstre del av glidebryteren  .
- Bruk av tidtaker for avslåing for tilsvarende varmeelement


## **Tidtakerfunksjon**


Tidtakeren har følgende funksjoner:

Maks. 4 varmeelementer kan tildeles tidtakere og 1-minutts varsel (som ikke er tildelt et varmeelement) samtidig. Tidtakere kan kun brukes i B-modus. En tidtaker for et varmeelement kan kun tildeles et aktivt varmeelement som opereres i modus 1–9. Varseluret fungerer uavhengig av varmeelementene.



For å kunne bruke begge funksjonene, må tidtakerfunksjonen aktiveres av Aktiv/inaktiv tidtaker-knappen .

Ved å trykke  for første gang etter at varmeelementene ble aktivert, vil kontrollen foreslå et minuttvarsel (ingen stekesone-indikatoren blinker og de er alle enten av eller på).

Andre gangen  trykkes, vil kontrollen behandle tildelingen til en av de aktiverte varmeelementene med den blinkende stekesone-indikatoren. Tidtakeren er nå koblet, som gir et signal.

Ved å trykke  igjen, vil neste tidtaker (med klokken) foreslås tildelt til neste aktive varmeelement. Også videre ...

## Minuttvarsel

Uansett om en varmeovn er aktivert eller ikke, kan minuttvarselet betjenes ved å trykke . «00» indikerer at timeren er aktiv og prikken i korrekt display viser at  nå er tilkoblet og tidspunkt kan stilles inn.

Varseluret velges når alle stekesone-indikatorerne er stabilt på eller av (ingen stekesone-indikator blinker).

Timeren kan stilles inn med  .

Etter at varseluret er stilt inn, starter tidtakeren å telle ned tiden.


Varseluret vil ikke stoppe når apparatet slås av eller tastelåsfunksjonen aktiveres, men vil fortsette å telle ned inntil det ikke er mer tid igjen.

Etter at tidtakeren har nådd «00», lyder et alarmsignal for å indikere at tiden er omme.


For å stoppe alarmsignalet, må du bekrefte utløpt tid ved å trykke hvilken som helst knapp.

## Varmetidtaker

Varmetidtakere kan kun brukes for aktiverte varmeelementer (varmeelementnivået må være mellom 1 og 9)


Første gang du trykker , blir minuttvarselet aktivert. Etter å ha trykket

for andre gang, blir tidtakeren tilordnet det aktive varmeelementet. Foreslått tildeling blir angitt av tilhørende stekesone-indikator, som blinker.

Ved å trykke  på nytt etter at varmetidtakeren først blir aktivert, vil kontrollenheten anbefale at neste aktive varmeelement blir tildelt til neste tidtaker i klokkeretning. Anbefalt tildeling angis med blinkende stekesone-indikator.


Ved å trykke , vil timerverdien for det varmeelementet stilles inn.

Den aktive tidtakeren for første angitte varmetidtaker indikeres av at stekesone-indikatoren lyser stabilt.


Ved å trykke  igjen, kan du tildele flere tider til andre aktiverte varmeelement.

10 sekunder etter siste drift, endres tidtakerskjermen til tidtakeren som først vil utløpe.

Tildelingen av denne tidtakeren vises alltid med en blinkende stekesone-indikator. Du kan se hvor mange tidtakere som er i bruk ved å sjekke antallet stekesone-indikatorer som lyser stabilt.

Ved å skru på , kan du vise tidtakerverdiene for varmetidtakeren og varseluret. Tildelingen indikeres alltid av en blinkende

Stekesone-indikator. Hvis ingen stekesone-indikator blinker, vises varseluret med to sifre på tidtakerskjermen.

Alle varmeelement-timere kan slettes ved å skru av enheten i S-modus ved å bruke . Et varselur vil ikke bli slettet; det vil fortsette inntil driften løper ut.

For å slette en tidtaker i driftsmodus, må du først velge tidtakeren ved å veksle mellom funksjoner med Aktiv/inaktiv tidtaker-knappen inntil den vises. Verdien kan slettes på to forskjellige måter:


· Senk verdien ved å skyve fingeren langs panelet  inntil «00» vises på timerdisplayet.

Etter at en tidtaker har nådd «00» på varmeenheten, vil nivået for den tildelte varmeenheten stilles inn til «0».

Utløpt tidtakeren for varmeenhet eller varselur indikeres med en alarmtone. Denne vil opphøre ved trykking av en hvilken som helst knapp.



## Tastelås


Tastelåsfunksjonen er ment for å blokkere og sette apparatet i sikker modus under drift. Endringer ved berøring av knapper, som f.eks. å øke varmeinnstillinger og annet, skal da være umulig. Det er bare mulig å slå av apparatet.

Låsefunksjonen aktiveres når Tastelåsknappen  trykkes i minst 2 sek. Denne

handlingen bekreftes av en pipetone. Etter at knappen holdes ned i minst 2 sekunder, begynner nøkkelindikatoren å blinke og varmeelementet låses.

Varmeelementet kan bare låses i driftsmodus (B-modus).


Hvis varmeelementet er låst, kan bare  brukes. Alle andre knapper er låst. Hvis en annen knapp brukes i blokkert modus, lyder en alarmtone og nøkkelindikatoren blinker for å minne om den aktiverte tastelåsfunksjonen. Kun avslåing ved hjelp av knappen  er mulig. Dersom du har slått av apparatet, kan du ikke starte det igjen uten å deaktivere låsen først.

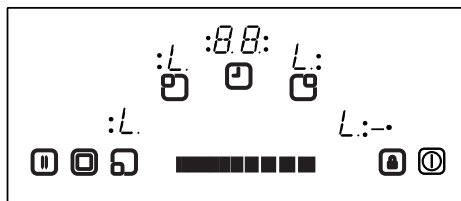
Etter du har trykket  i 2 sekunder, vil nøkkelindikatoren forsvinne. Komfyrens kontrollenhet er nå ulåst og kan brukes som normalt.

## Barnesikring


Formålet til barnelåsfunksjonen er å låse apparatet i en komplisert prosess på flere trinn.

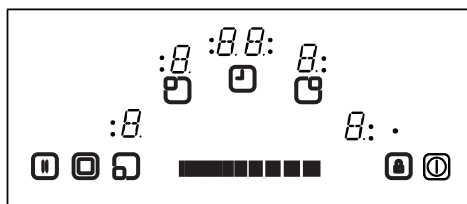
Aktivering og deaktivering av barnelås er kun tilgjengelig i S-modus.

Først må  trykkes inntil pipetonen lyder, før høyre og venstre del av glidebryteren trykkes samtidig i minst 0,5 sekunder, men maksimalt 1 sekund. Deretter vil apparatet låses ved å bruke høyre side av glidebryteren. Alle fire varmeelementer viser «L» som en bekreftelse.





Dersom minuttvarselet fortsatt kjører, vil det fortsette inntil «00» er nådd, hvorpå timeren vil pipe. Etter bekreftelse av at timeren har nådd «00» vil apparatet låses fullstendig. Ingen av knappene kan brukes så lenge apparatet er låst.

Barenlåsen deaktiveres på samme måte som den aktiveres. Etter du har trykket  inntil et pip kan høres, trykker du høyre og venstre glidebryter samtidig i minst 0,5 sekunder, etterfulgt av berøring av kun venstre del. For å bekrefte vellykket deaktivering av lås, vil symbolene «L» på begge display slettes umiddelbart.



## Stop & Go

Stop & Go-funksjonen brukes for å sette varmeelementene på pause under steking. Når varmeelementene er i bruk vil de alle skrur av dersom knappen Stop

& Go  trykkes én gang. Ved å trykke  for første gang vil alle varmeelementer skrur på.

Berøringskontroll – sikkerhetsfunksjoner

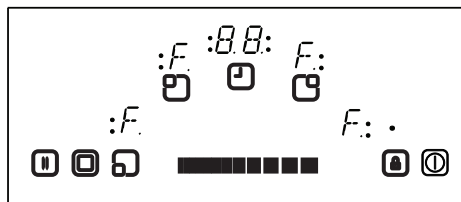
Følgende sikkerhetsfunksjoner er tilgjengelige for å unngå utilsiktet bruk av kontrollknottene på ovnen.

## Avslåing av sikkerhetssensor

En sensorovervåkning er inkludert for å sikre apparatet mot uønsket eller tilfeldig sensordrift.

Dersom én eller flere knapper trykkes lenger enn 12 sekunder, vil sensorovervåkingen indikere at feil drift har oppstått med et lydsignal (en gryte eller et annet objekt står plassert på knappen, sensorfeil, osv.) og deretter slå av apparatet.

Når apparatet slås av via sikkerhetsfunksjonen, vil kontrollknottene på ovnen slås av, til S-modus. En «F» vil blinke på alle varmeskjermer.





Hvis det eksisterer restvarme i ovnen, vil det vises på alle andre varmeskjermer.

Kontrollknottene på ovnen vil deretter gå i S-modus. Et lydsignalet høres samtidig. Etter 10 minutter vil lydsignalet stoppe.

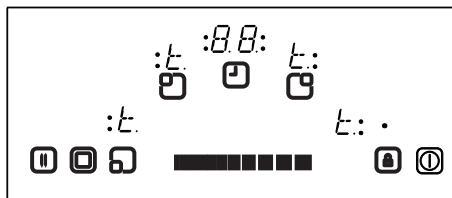
Hvis feilbetjeningen ikke lenger eksisterer, vil både det visuelle og akustiske signalet opphøre.


### Avslåing ved overoppheting

Fordi kontrollpanelet er svært nær ovnen på midten, foran på ovnen, kan det forekomme at en feilplassert gryte står halvveis over kontrollen, noe som ikke registreres av sikkerhetssensoren (hvis den ikke dekker en knapp helt), varmer opp ovnen til en svært høy temperatur, noe som gjør at glasset og knappene blir ekstremt varme, noe som vil resultere i at man brenner seg.

For å beskytte kontrollenheten på ovnen mot skade, overvåker kontrollenheten temperaturen til enhver tid og slår seg av ved nødsituasjoner grunnet overoppheting.

Dette indikeres på varmeskjermen for varmeelement 4 med bokstaven «T» inntil temperaturen har sunket.



Etter at temperaturen har falt, vil T-en på skjermene forsvinne, og kontrollenheten på ovnen gå tilbake til S-modus. Det betyr at brukeren kan reaktivere apparatet ved å berøre .

### Begrensninger for driftstid

Kontrollenheten på ovnen har en begrenset driftstid. Hvis ikke varmefunksjonen har blitt endret innen en bestemt periode, vil varmeelementet slå seg av automatisk (for 10 sek. vises «0», og deretter restvarme). Driftstiden avhenger av hvilken varmefunksjon som er valgt.

Hvis en tidtakingsfunksjon var tilknyttet varmeelementet, vil «00» vises på tidtakingskjermen i 10 sekunder. Deretter vil tidtakingskjermen slå seg av.

Etter en automatisk deaktivering av ovnen, som beskrevet ovenfor, er varmeelementet igjen klart til bruk, og den maksimale brukstiden for stekeinnstillingen anvendes.

## Restvarmefunksjoner

Etter alle stekeprosesser er fullført vil det alltid være noe gjenværende varme i keramikkglasset, kalt restvarme. Kontrollen kan beregne omtrent hvor varmt glasset i verste fall kan være. Hvis den beregnede temperaturen er høyere enn +60 °C, vil dette indikeres på skjermen for det relaterte varmeelementet etter at ovnen eller kontrollknoten på ovnen blir slått av. Den restvarmen vises inntil den beregnede temperaturen for varmeelementet er over +60 °C.

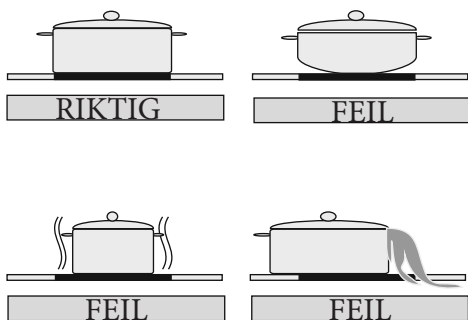
Visning av restvarme har lavest prioritet og overskrives av alle andre visningsverdier under sikkerhetsavslåing og visning av feilkoder.

Etter at forsyningsspenningen til kontrollenheten på ovnen har blitt angitt på nytt etter et avbrudd i forsyningsspenningen, vil restvarmeskjermen blinke dersom det tilhørende varmeelementet hadde en restvarme tilsvarende +60 °C eller mer før strømavbruddet inntraff. Skjermen vil blinke inntil maksverdien for restvarmep periode er utløpt eller varmeelementet velges og aktiveres.

## RENGJØRING OG VEDLIEHOLD

Kokekar med grov underside bør ikke brukes, da disse kan ripe opp den glasskeramikkoverflaten. Egnede kokekar bør ha en underside som er så tykk og jevn som mulig. Før bruk må du kontrollere at undersiden på kokekarene er rene og tørre.

Sett alltid kokekaret i stekesonen før den slås på. Om mulig, må du alltid ha lokk på kokekarene. Undersiden på kokekarene må ikke være mindre eller større enn stekesonene. De bør være i riktig størrelse som angitt nedenfor, for å unngå energitap.



Før du rengjør ovnen, må du først fjerne støpelet fra stikkkontakten. Deretter må du sørge for at det ikke er noen restvarme som sitter igjen i apparatet. Vitrokeramisk glass er meget motstandsdyktig mot høye temperaturer og overoppheiting. Hvis det er restvarme i apparatet, vil det varmeskjermen blinke «H». For å unngå brannskader, må du la apparatet avkjøles.

Fjern alle matrester og fett med et vin-

duskrape. Tørk deretter ovnen med et egnet oppvaskmiddel og en ren og fuktig klut. Gni apparatet med en ren og tørr klut.

Dersom aluminiumsfolie eller plastgjens-stander ved et uhell har smeltet fast på ovnen, bør dette umiddelbart fjernes fra kokeområdet med en skrape. Dette vil også bidra til å forhindre skader på overflaten. Dette gjelder også for sukker og mat med sukker som har blitt sølt på ovnen.

For øvrige matrester som har smeltet fast på ovnen, fjerner du slikt smuss etter at apparatet er avkjølt. Bruk rengjøringsmiddel for glasskeramikk eller rustfritt stål til rengjøring av overflaten.

Ikke bruk en oppvaskklut eller skuresvamp til å rengjøre den vitrokeramiske overflaten. Disse materialene kan skade overflaten.

Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler, spray eller flekkfjernere på den vitrokeramiske overflaten. Disse materialene kan forårsake brann eller svekkelse av den vitrokeramiske fargen. Rens med vann og oppvaskmiddel.

Fjern alle matrester og fett med et vinduskrape. Tørk deretter ovnen med et egnet oppvaskmiddel og en ren og fuktig klut. Gni apparatet med en ren og tørr klut.

Dersom aluminiumsfolie eller plastgjens-stander ved et uhell har smeltet fast på ovnen, bør dette umiddelbart fjernes

fra kokeområdet med en skrape. Dette vil også bidra til å forhindre skader på overflaten. Dette gjelder også for sukker og mat med sukker som har blitt sølt på ovnen.

For øvrige matrester som har smeltet fast på ovnen, fjerner du slikt smuss etter at apparatet er avkjølt. Bruk rengjøringsmiddel for glasskeramikk eller rustfritt stål til rengjøring av overflaten.

Ikke bruk en oppvaskklut eller skuresvamp til å rengjøre den vitrokeramiske overflaten. Disse materialene kan skade overflaten.

Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler, spray eller flekkfjernere på den vitrokeramiske overflaten. Disse materialene kan forårsake brann eller svekkelse av den vitrokeramiske fargen. Rens med vann og oppvaskmiddel.



# Service & Support

**Visit Our Website**

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

52364344

**SHARP**

Be Original.